

CommBox

تعليمات التركيب ودليل المستخدم



CommBox

Internet Access

CommBox

Installation and User Manual

Document Revision: 1.9, 8/2025

Software Ver: 4.7.4.21

This manual for use and maintenance is an integral part of the apparatus together with the attached technical documentation.

This document is destined for the user of the apparatus: it may not be reproduced in whole or in part, committed to computer memory as a file or delivered to third parties without the prior authorization of the assembler of the system.

Munters reserves the right to effect modifications to the apparatus in accordance with technical and legal developments.

Index

<i>page</i>	<i>chapter</i>
1	INTRODUCTION ----- 6
1.1	Disclaimer ----- 6
1.2	Introduction ----- 6
1.3	Notes ----- 6
2	التعريف بجهاز COMMBOX ----- 7
2.1	الترتيب ----- 7
2.2	ما الذي تحتوي عليه العبوة ----- 8
3	تركيب الأجهزة ----- 9
3.1	التدابير الاحترازية ----- 9
3.2	منافذ CommBox ----- 9
3.3	تركيب جهاز CommBox ----- 10
3.4	التاريخ ----- 10
3.5	قم بتوصيل جهاز CommBox بالإنترنت ----- 11
3.6	اتصال بطاقة SIM ----- 11
3.7	قم بتوصيل جهاز CommBox بجهاز طرفي ----- 12
3.8	اتصال CommBox بوحدة اتصال ----- 12
3.9	اتصال CommBox بجهاز تحكم أو جهاز RLINK One ----- 12
3.9.1	اتصال CommBox بجهاز تحكم RLINK One ----- 13
3.9.2	اتصال CommBox بـ Junction Box ----- 15
3.9.3	اتصال CommBox بـ Junction Box ----- 16
3.9.4	الخط ----- 18
3.9.5	الإناء ----- 19
3.9.5.1	طوبولوجيا الإناء ----- 19
3.9.5.2	أسلاك الإناء ----- 21
4	البيانات التقنية ----- 22
4.1	CommBox ----- 22
4.2	Junction Box ----- 23
5	استخدام جهاز COMMBOX لإدارة وحدات التحكم ----- 24
5.1	مقدمة عن إدارة وحدات التحكم ----- 24
5.2	تفعيل المجموعة ----- 25
5.3	تسجيل الدخول ----- 26
5.4	إضافة المزرعة إلى مجموعة ----- 27
5.4.1	لا توجد مجموعات حالية ----- 28

5.4.2	توجد مجموعات	28
5.5	تسجيل الدخول المحلي	29
6	حساب ROTEMNET WEB	30
6.1	تسجيل الدخول	30
6.1.1	تسجيل الدخول القياسي	31
6.1.2	خادم خاص	32
6.2	مجموعات مزرعتي	32
6.2.1	التفاصيل (اختباري)	35
6.2.2	لمستخدمون	35
6.2.2.1	المستخدمون الحاليون	35
6.2.2.2	المستخدمون الجدد	35
6.2.2.2.1	إنشاء مستخدم جديد	36
6.2.2.2.2	دعوة مستخدم جديد	37
6.2.3	المزارع	38
6.3	ادارة المجموعات	38
6.4	إعدادات المستخدم	40
6.5	ادارة مزرعة RotemNet	41
6.5.1	ملخص المزرعة والمقارنة	41
6.5.2	مقارنة مظهر الشاشة	41
6.5.3	مظهر RotemNet	43
6.5.4	وظائف RotemNet Web	45
6.5.4.1	علامة تبويب إعدادات المزرعة	45
6.5.4.1.1	إعدادات المزرعة	46
6.5.4.1.2	إشعارات منبثقة	47
6.5.4.1.3	المستخدمون المحليون	48
6.5.4.1.4	جمع البيانات	48
6.5.4.1.5	سجل النشاط	48
6.5.4.1.6	الإعدادات العامة	49
6.5.4.2	علامة تبويب فحص الحظيرة	49
6.6	تحديث البرنامج	49
6.6.1	إجراء الترقية	49
6.6.2	معلومات المستخدم	51
6.7	علامة تبويب عن الجهاز	52
7	علامة تبويب التشخيص	53
8	الملحق أ: إنشاء سجل للنشاط	56
9	الملحق ب: جمع البيانات	61
9.1	التجميع المركزي	61
9.2	تعريف خادم FTP/SFTP	63
10	WARRANTY	65

Introduction 1

1.1 Disclaimer

Munters reserves the right to make alterations to specifications, quantities, dimensions etc. for production or other reasons, subsequent to publication. The information contained herein has been prepared by qualified experts within Munters. While we believe the information is accurate and complete, we make no warranty or representation for any particular purposes. The information is offered in good faith and with the understanding that any use of the units or accessories in breach of the directions and warnings in this document is at the sole discretion and risk of the user.

1.2 Introduction

Congratulations on your excellent choice of purchasing a CommBox!

In order to realize the full benefit from this product it is important that it is installed, commissioned and operated correctly. Before installation or using the unit, this manual should be studied carefully. It is also recommended that it is kept safely for future reference. The manual is intended as a reference for installation, commissioning and day-to-day operation of the Munters Controllers.

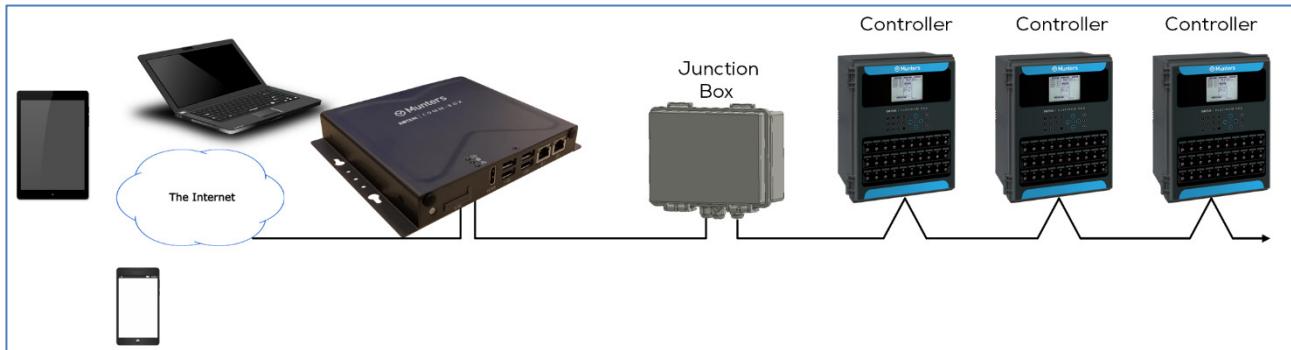
1.3 Notes

Date of release: July 2010

Munters cannot guarantee to inform users about the changes or to distribute new manuals to them.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced in any manner whatsoever without the expressed written permission of Munters. The contents of this manual are subject to change without notice.

2 التعريف بجهاز CommBox



الشكل 1: الشك 1: مخطط كتلة وحدة التحكم/CommBox

NOTE قدم هذا الدليل تفاصيل حول كيفية إعداد CommBox وتشغيله. يتم توثيق برامج وحدات التحكم في أدلة منفصلة.

يتوفر جهاز CommBox الوصول الكامل إلى وحدات تحكم Munters الخاصة بك، بما في ذلك قدرات المراقبة والتحكم من أي جهاز، وفي أي مكان. يمكنك إدارة شبكة كاملة من جهاز الكمبيوتر أو الجهاز اللوحي أو الهاتف الذكي.

- الوصول القائم على شبكة الويب أو الأنظمة السحابية إلى وحدات التحكم
- إمكانية وصول العديد من المستخدمين المتزامنين إلى الشبكة
- مسارات اتصال متعددة:
 - إنترنت واتصال هاتفي مدمج
 - المودم الخلوي يتيح الاتصال اللاسلكي
 - الاتصال المحلي عبر الاتصالات السلكية أو اللاسلكية
- تقدم تقارير الحالة معلومات باللغة الأهمية عن وظائف الحظيرة والإحصاءات الحيوانية
- إشعارات منبثقة

بالإضافة إلى ذلك، قد يكون CommBox بمثابة إضافة للمستخدمين الذين يريدون إضافة إمكانية الاتصال بالإنترنت إلى وحدات الاتصال الموروثة.

2.1 الترتيب

لكل جهاز CommBox حزمة برامج من الحزمتين التاليتين:

- الدواجن (رقم القطعة: 904-07-00016 CommBox-POU-EN-ROT)

وتعتبر حزم البرامج هذه غير تبادلية ولا يمكن تحويلها. وعلاوة على ذلك، يتطلب توصيل جهاز CommBox مباشرةً بوحدة تحكم وجود علبة توصيل. يوجد خيارات:

- شبكة RS232 :RS-232 RS232 COMMOBOX –POU :RS-232

2.2 ما الذي تحتوي عليه العبوة

- CommBox •
- Junction Box •
- كابلات مزود الطاقة 115 فولت تيار متعدد و 230 فولت تيار متعدد •
- ذاكرة القراءة القابلة للمسح لترقية وحدة الاتصال. عند توصيل CommBox بوحدة الاتصال مباشرةً، قم بترقية برنامج وحدة الاتصال باستخدام ذاكرة القراءة القابلة للمسح المزودة. •

3 تركيب الأجهزة

يوضح هذا الدليل كيفية تركيب وحدة CommBox منseries' Munters. يمكن أن يتضمن التركيب ما يلي:

- التدابير الاحترازية
- منافذ CommBox
- تركيب جهاز CommBox
- التأريض
- قم بتوصيل جهاز CommBox بالإنترنت
- تصال بطاقة SIM
- قم بتوصيل جهاز CommBox بجهاز طرفي
- توصيل CommBox بوحدة اتصال
- توصيل جهاز CommBox بجهاز تحكم أو جهاز RLINK One

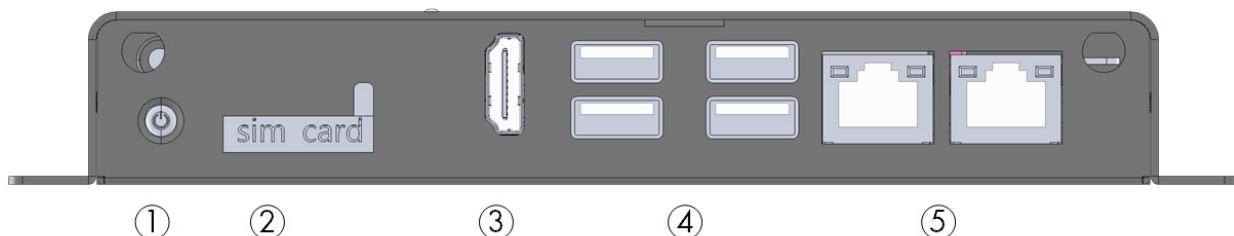
NOTE يلزم تثبيت أي برنامج.

3.1 التدابير الاحترازية

احرص على مراعاة التدابير الاحترازية التالية عند استخدام وحدتك.

- حافظ على CommBox بعيداً قدر الإمكان عن صناديق الموصلات الثقيلة وغيرها من مصادر التداخل الكهربائي.
- تجنب توصيل دروع حماية أسلاك الاتصالات، التي تمر من منزل إلى آخر في كلا الطرفين. قم بتوصيلها عند طرف واحد فقط. يمكن أن يتسبب التوصيل عند كلا الطرفين في تدفق تيارات الحلقة الأرضية، الأمر الذي يقلل من الموثوقية.
- وصلة COM للاتصالات ليست سلك درع الحماية. يجب توصيل أسلاك COM و RX و TX ببعضها في جميع وحدات التحكم.

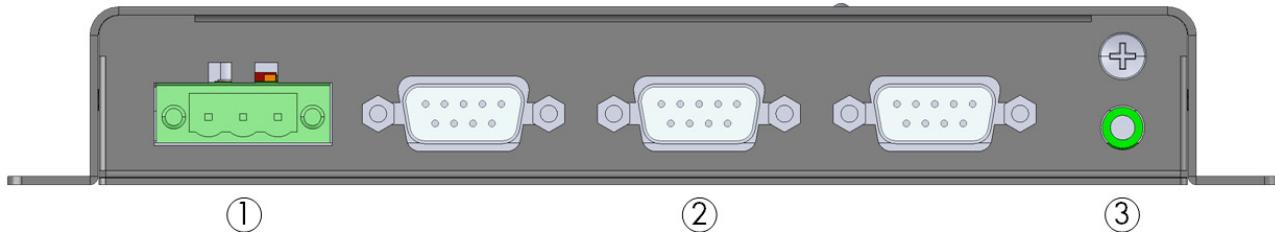
3.2 CommBox منافذ



الشكل 2: منظر أمامي

الشكل 1: منظر أمامي

الوصف	الرقم
زر التشغيل/إيقاف التشغيل	1
منفذ بطاقة SIM (يمكن استخدام بطاقة G4 مع مودم للتوصيل الخلوي)	2
منفذ HDMI (راجع)	3
منافذ USB (راجع)	4
المنافذ الداخلية (راجع قم بتوصيل جهاز CommBox بالإنترنت)	5



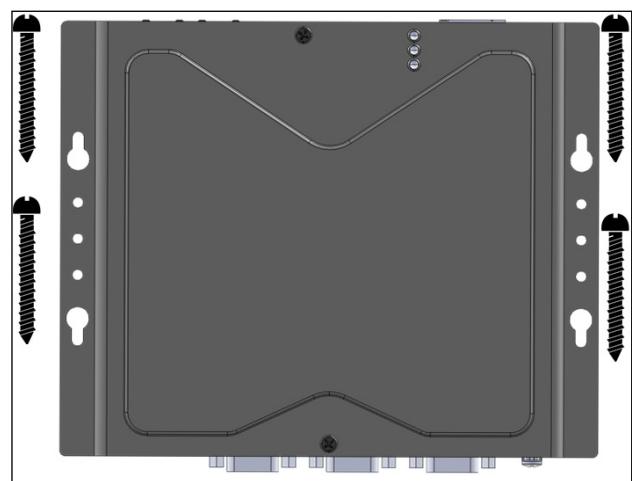
الشكل 3: منظر خلفي

الشكل 2: منظر خلفي

الوصف	الرقم
موصلات كابل الصندوق الخارجي	2 & 1
مخرج الصوت	3

3.3 ترکیب جهاز CommBox

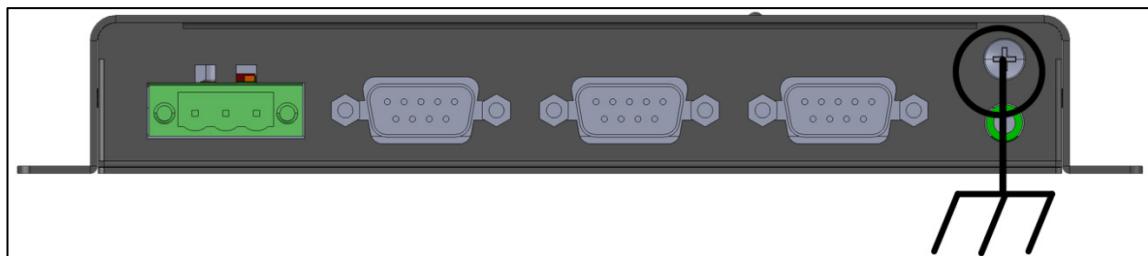
- قم بتركيب الوحدة باستخدام البراغي الأربع المرفقة.



الشكل 4: الوحدة وبراغي التركيب

3.4 التأرضي

- قم بتوصيل الكابل الأرضي بالطرف الأرضي المخصص.

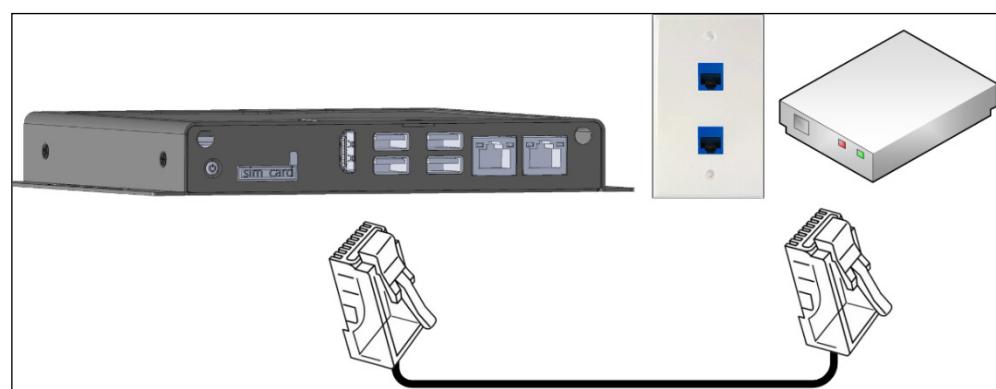


الشكل 5: مخطوطات التأريض

CAUTION تنبئه يجب أن يتم تثبيت جهاز CommBox في جميع الأوقات!

3.5 قم بتوصيل جهاز CommBox بالإنترنت

- قم بتوصيل جهاز CommBox بالإنترنت الخاص بك.



الشكل 6: وصلة الإنترت

3.6 SIM تصال بطاقة

- تعمل خاصية الاتصال بالإنترنت عبر شريحة SIM في جهاز CommBox كخيار احتياطي لشبكة LAN القياسية. ومع ذلك، فإن بطاقة SIM ستُعمل فقط في حال عدم وجود اتصال LAN فعلي (أي عندما تكون خدمة LAN ضعيفة أو غير متوفرة في منطقة معينة).

- توصي شركة **Munters** بتوصية بطاقة SIM في مكتب الموزع قبل تركيب جهاز CommBox في الميدان. عند تهيئة بطاقة SIM، يلزم إدخال المعلومات التالية (متوفرة من مزود خدمة الاتصالات المحلي):
 - اسم مزود الخدمة الخلوية = XXXX
 - APN = XXXX

في حال الحاجة، تواصل مع الموزع أو مع فريق الدعم العالمي لشركة **Munters** للحصول على المساعدة التقنية. انتقل إلى الرابط التالي لتقديم طلب دعم:

<https://munters.zendesk.com/hc/en-us/categories/360001140792-Communication-Hardware>

- يلزم توفر سرعة تحميل/تنزيل لا تقل عن 5 Mbps لضمان اتصال آمن بين جهاز CommBox ووحدات التحكم.

3.7 قم بتوصيل جهاز CommBox بجهاز طرفي

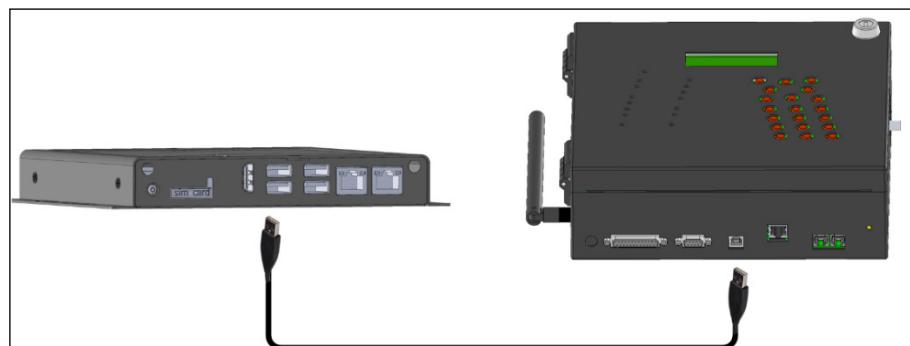
- إذا لزم الأمر، قم بتوصيل شاشة أو لوحة مفاتيح بجهاز CommBox (عبر منفذ USB الأربعية أو منفذ HDMI).
- قم بتوصيل الشاشة بجهاز CommBox باستخدام كابل HDMI فقط. ولا تستخدم أي نوع آخر من الكابلات ومحول HDMI.



الشک 7: الأجهزة الطرفية

3.8 توصيل CommBox بوحدة اتصال

- قم بتوصيل CommBox بوحدة اتصال مونتيرز باستخدام كابل الناقل التسلسلي العام (USB) القياسي (المزود مع وحدة الاتصال).



الشک 8: وصلة جهاز الاتصالات

NOTE ملاحظة: تتطلب وحدة الاتصال بطاقة المسلسل لوحدة الاتصال (رقم القطعة: C-COMM-SERIAL) لدعم CommBox. ارجع إلى المستند رقم 112189 للمزيد من التفاصيل عن ترقية وحدة الاتصال.

3.9 توصيل جهاز تحكم CommBox أو جهاز RLINK One

الخطوة الوحيدة في تثبيت CommBox التي تتطلب توصيل الأسلال أن يكون CommBox متصلًا مباشرةً بجهاز تحكم (بدلاً من Communicator). وفي هذه الحالة، يجب توصيل CommBox ببطاقة اتصال جهاز التحكم.

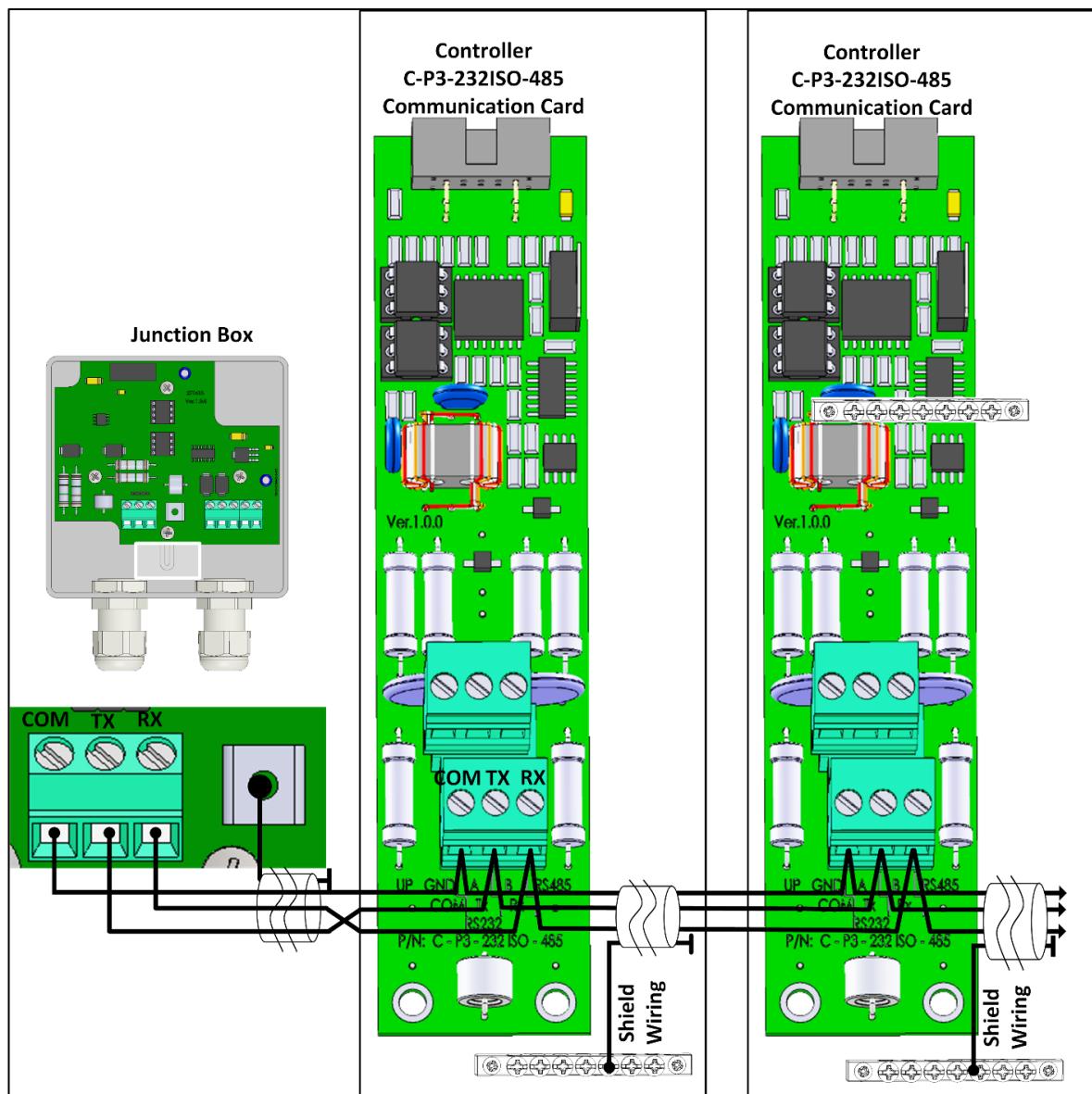
- توصيل CommBox بجهاز تحكم
- الأسلام الموصلة بين Junction Box و RLINK One
- توصيل جهاز COMMBOX بصندوق التوصيلات
- اك
- الإنتهاء

!WARNING
افصل الطاقة عن جهاز التحكم!
تحذير: يجب فصل الطاقة قبل البدء.

NOTE تطلب وحدة التحكم النهاية في أي سلسلة أو فرع RS-485 وجود فاصل 120 أوم. راجع 19.

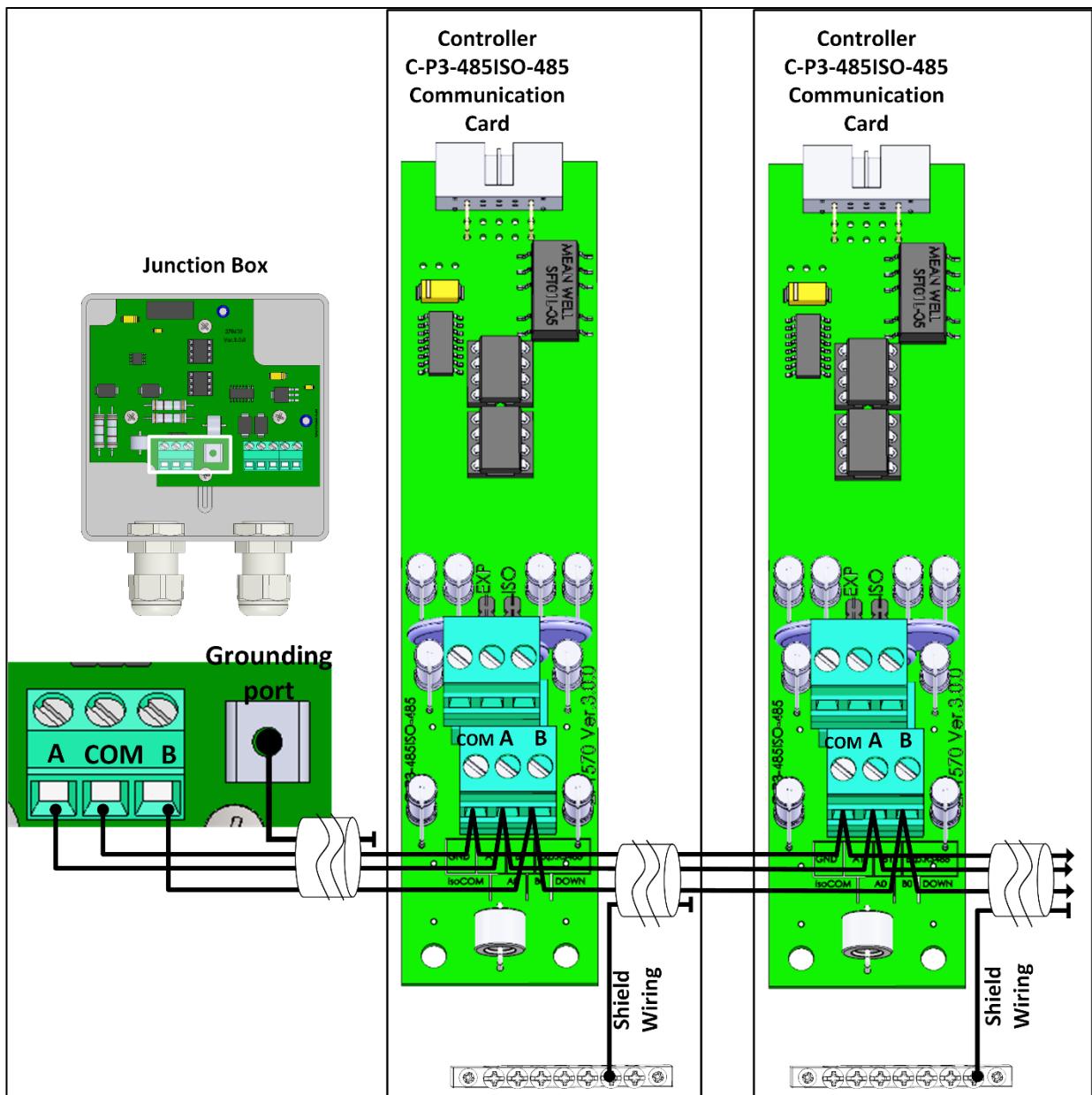
3.9.1 توصيل COMMBOX بجهاز تحكم

- في جهاز التحكم، قم بتوصيل CommBox ببطاقة اتصال جهاز التحكم. يرجى الرجوع إلى الرسومات التوضيحية التالية.



الشكل 9: أسلاك RS-232

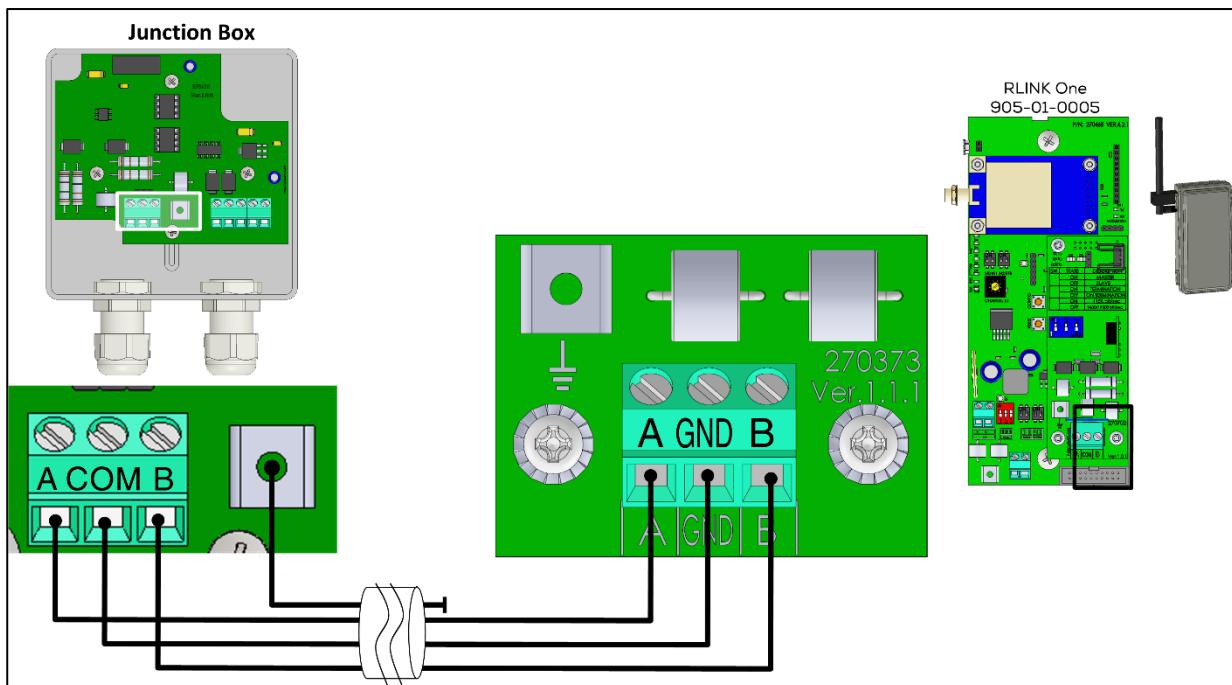
- قم بتوصيل الأسلال على النحو التالي:
 - **COM** → **COM**
 - يوصل منفذ الإرسال في **CommBox** بمنفذ الاستلام في جهاز التحكم.
 - يوصل منفذ الاستلام في **CommBox** بمنفذ الإرسال في جهاز التحكم.
- يجب أن يكون الكابل بين **CommBox** وجهاز التحكم كابلاً مدرعاً ثالثي الأسلال (مقاس 22 AWG على الأقل).
- قم بتوصيل سلك التأرضي الهوائي للكابل بشريحة تأرضي جهاز التحكم.
- CAUTION** وصل طرفاً واحداً فقط من الدرع الواقي للكابل (يجب أن يكون الطرف الآخر مفتوحاً). يجب أن تكون كل وحدة تحكم موصولة بسلسلة بنفس السلك، ما يتبع عنه كابل أرضي طوبيل بدون حلقة أرضية.



الشكل 10: أسلاك RS-485

- يجب أن يكون الكابل بين علبة التوصيل الخارجية وأجهزة التحكم كابلاً مدرعاً مزدوجاً ثالثي الأسلام (مقاس 22 أو .(AWG 24
- قم بتوصيل الأسلام على النحو التالي:
 - COM → COM
 - يوصل منفذ (A) في CommBox بمنفذ (A) في جهاز التحكم.
 - يوصل منفذ (B) في CommBox بمنفذ (B) في جهاز التحكم.
- يتطلب التحكم النهائي في أي سلسة أو فرع وجود منهي بمقاييس 120 أوم.
- 4. قم بتوصيل سلك التأريض الهوائي للكابل بشريحة تأريض جهاز التحكم.
- CAUTION وصل طرقاً واحداً فقط من الدرع الواقي للكابل (يجب أن يكون الطرف الآخر مفتوحاً). يجب أن تكون كل وحدة تحكم موصولة بسلسلة بنفس السلك، ما يتبع عنه كابل أرضي طوويل بدون حلقة أرضية.

3.9.2 الأسلام الموصولة بين JUNCTION BOX و RLINK ONE



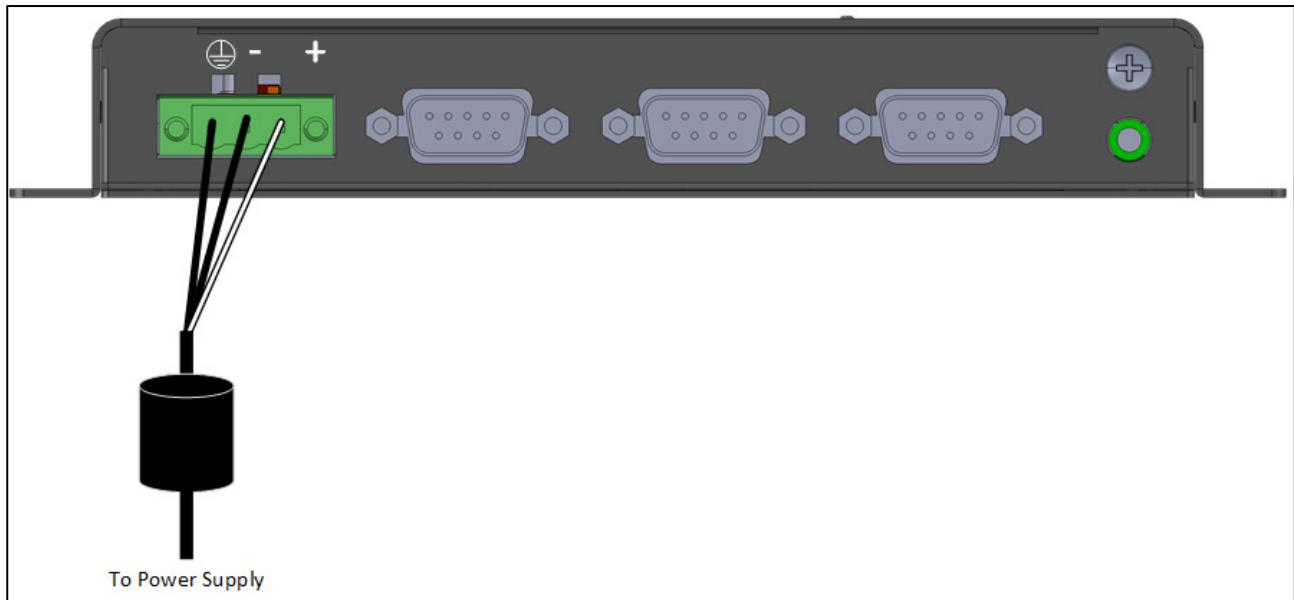
الشكل 11: العلبة

- يجب أن يكون الكابل بين علبة التوصيل الخارجية وأجهزة التحكم كابلاً مدرعاً مزدوجاً ثالثي الأسلام (مقاس 22 أو .(AWG 24
- قم بتوصيل الأسلام على النحو التالي:
 - COM → COM
 - يوصل منفذ (A) في CommBox بمنفذ (A) في جهاز التحكم.
 - يوصل منفذ (B) في CommBox بمنفذ (B) في جهاز التحكم.
- يتطلب التحكم النهائي في أي سلسة أو فرع وجود منهي بمقاييس 120 أوم.

NOTE RS-485 اتصال عزلت - وحدة RLINK One / الخارجية

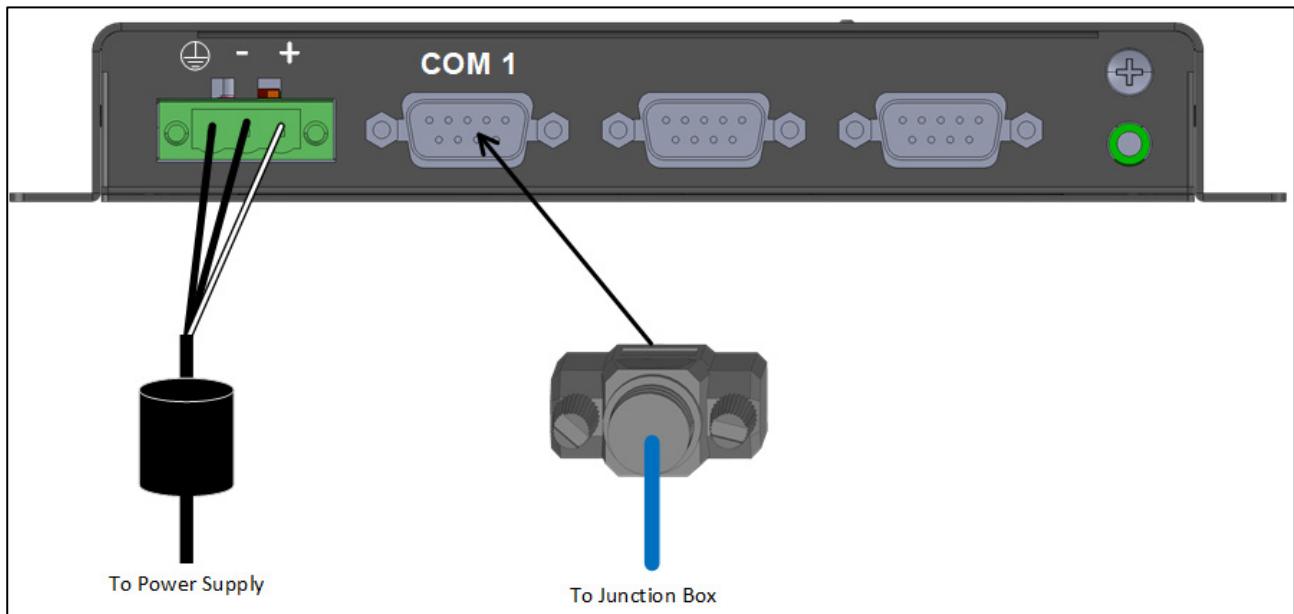
3.9.3 توصيل جهاز COMMBOX بصندوق التوصيلات

يأتي جهاز CommBox مزوداً بمصدر طاقة سلكي للوحدة. انظر الشكل 5.



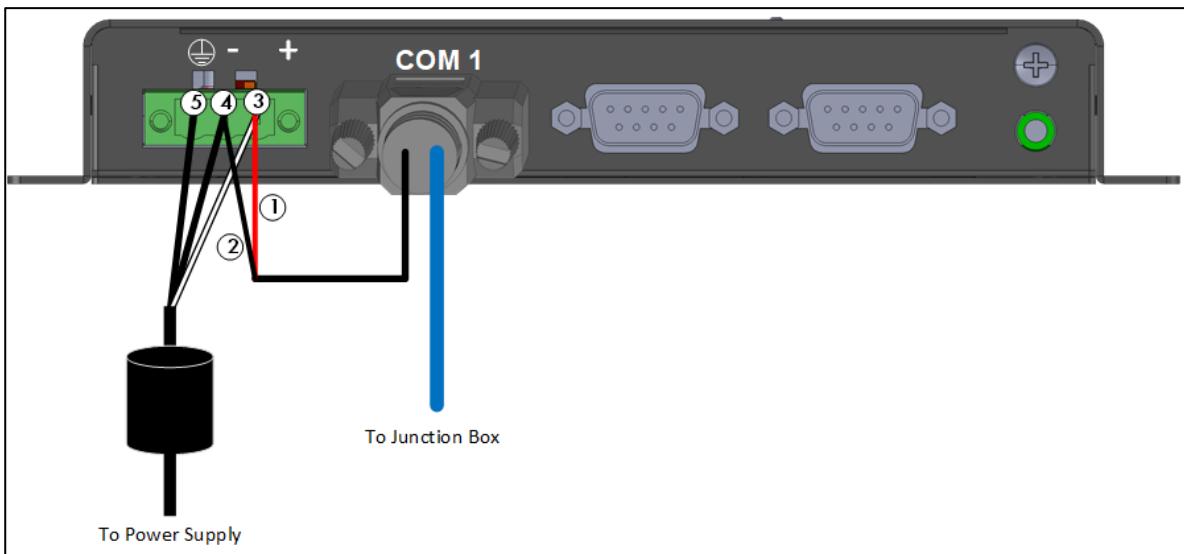
الشكل 12: شبكة توصيل إمداد الطاقة بجهاز CommBox

1. أدخل موصل صندوق التوصيلات ذي التسع فتحات في جهاز COM1 (الشكل 9).



الشكل 13: أدخل الموصل ذي التسع فتحات

2. أدخل السلكين الخارجين من كابل صندوق التوصيلات في المنفذ (الشكل 14).

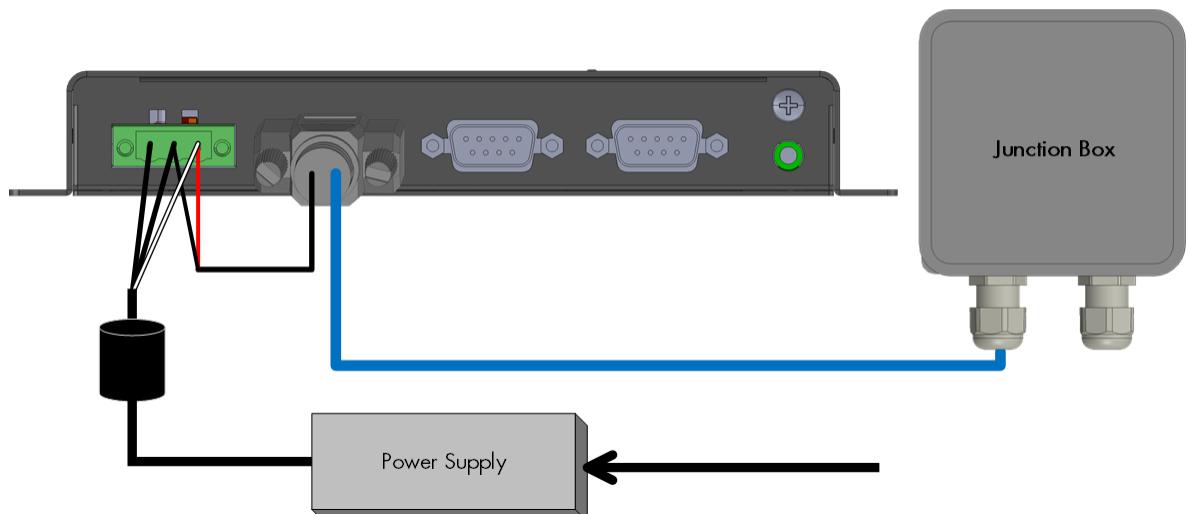


الشكل 15: توصيل أسلاك صندوق التوصيلات بجهاز CommBox

الجدول 1: تفاصيل الأسلاك

العدد	الوظيفة	اللون	مصدر الكابل
1	+ مجمع الجهد المشترك (24 تيار مستمر) (نقطة التوصيل)	أحمر	كابل صندوق التوصيلات
2	- مجمع الجهد المشترك (صندوق التوصيل)	أسود	
3	+ مجمع الجهد المشترك (صندوق التوصيل) (24 تيار مستمر)	أبيض	كابل التيار الكهربائي
4	- مجمع الجهد المشترك	أسود	
5	أرضي	أسود	

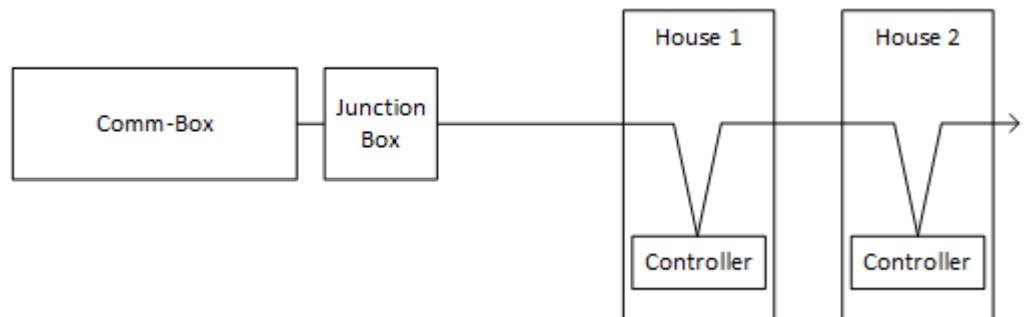
*تأتي هذه الأسلاك موصولة مسبقاً بجهاز CommBox. وفي حالة الحاجة إلى إعادة توصيلها، ضع الكابل الأبيض (# 3) في المنفذ كما هو موضح في الشكل 7. ضع الكابلات السوداء في المنافذ كما هو موضح في الشكل 7. يمكن أيضاً وضع أي من الكابلات في أي من المنفذين.



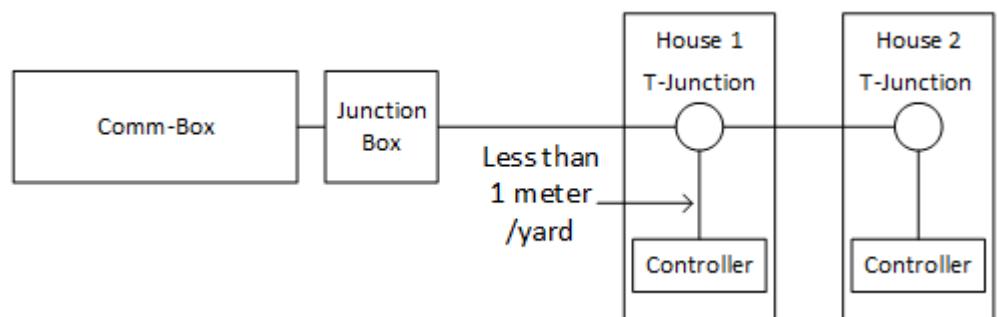
الشكل 16: مصدر الطاقة - جهاز CommBox - إعداد صندوق التوصيلات

الا 3.9.4

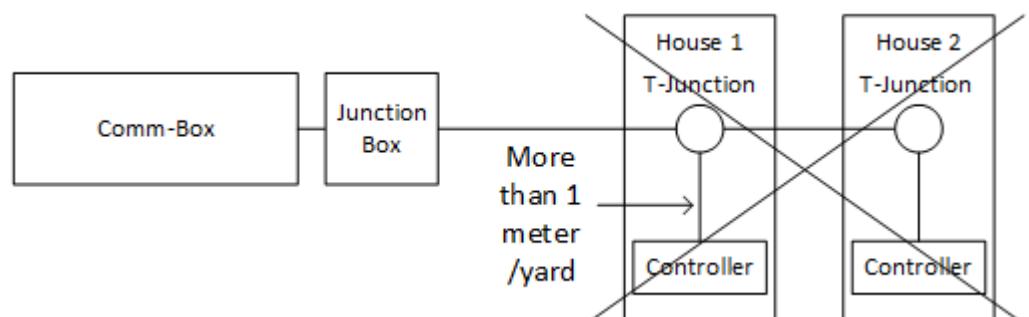
عند توصيل جهاز Communicator 2.0 بوحدات التحكم عبر موصل RS-485، استخدم أحد الطبولوجيا المسموح بها التالية لضمان سلامة الإشارة.



الشک 17: اتصالات مباشرة



الشک 18: نقطة توصيل ثلاثة (مسموح)



الشک 19: نقطة توصيل ثلاثة (غير مسموح)

لثُطُب: عند استخدام منفذ RS-232، لا يوجد أي تقييد على المسافة بين نقطة التوصيل الثلاثية ووحدة التحكم.

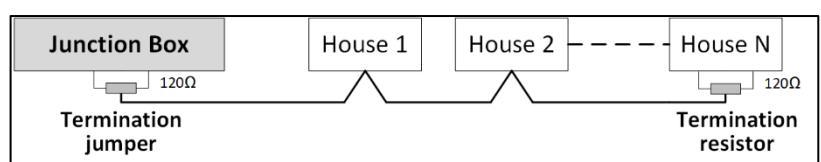
3.9.5 الإنهاء

الإنهاء، تثبيت مقاومات إنتهاء 120 أوم في وحدات البداية والنهاية لكل سلسلة CommBox ووحدات التحكم يضمن التوصيل الموثوق في بنيات RS-485 التحتية. توضح التعليمات التالية مكان تثبيت المقاومات. على حسب الطوبولوجيا، قم بثبيت المقاومات في T-box أو وحدة التحكم الطرفية أو .Munters Repeater

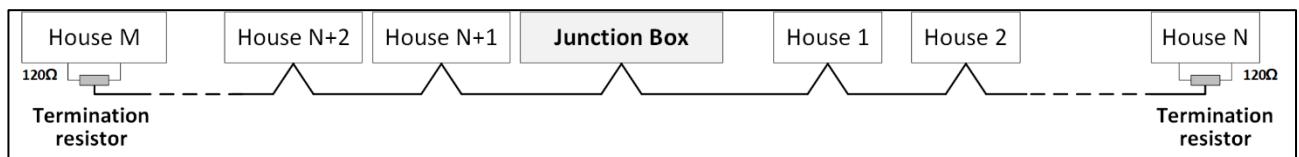
يوصى بالفصل عندما تكون المسافة بين Junction Box ووحدة التحكم النهاية أكثر من 50 متر. يتم تزويـد صندوق التوصيل من Munters بقطرة ومقاومة 120 أوم يمكن تركيبها في تلك التركيبات (يتم وضع القطرة في Junction Box (انظر 23، صفحة 20)، ويتم تركيب المقاوم في وحدة التحكم). قد لا يكون الفصل مطلوباً في التركيبات الأقصر.

- طوبولوجيا الإنهاء
- أسلاك الإنهاء

3.9.5.1 طوبولوجيا الإنهاء



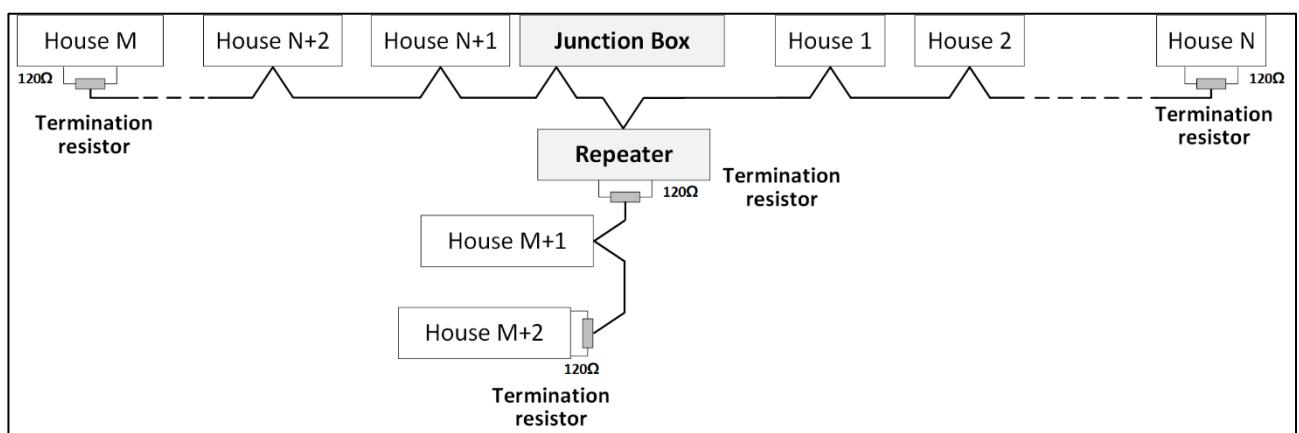
الشک 20: طوبولوجيا 1/الإنهاء المنزلي/ CommBox :1



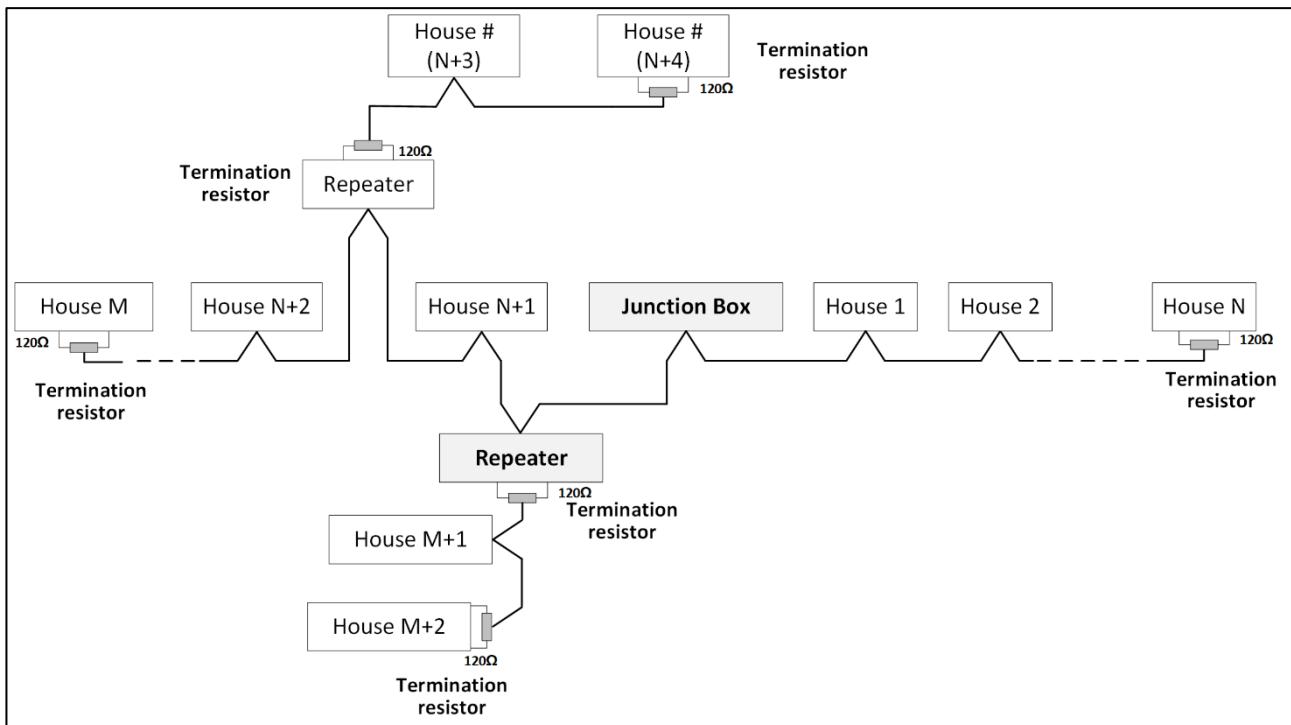
الشک 21: طوبولوجيا 2: الإنهاء المنزلي

يتطلب النوع التالي من الطوبولوجيا .Munters RS-485 Repeaters

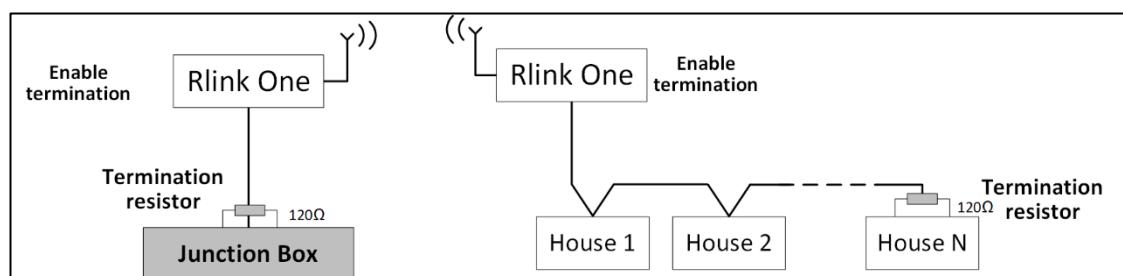
CAUTION قم بثبيت الريبيتر (repeater) في مسافة متر واحد من CommBox T-Box



الشک 22: الإنهاء المنزلي وإنـهـاءـ الـرـيـبـيـتر (Repeater)



الشكل 23: الإنهاء المنزلي وإنهاء أكثر من ريبيت (Repeater)

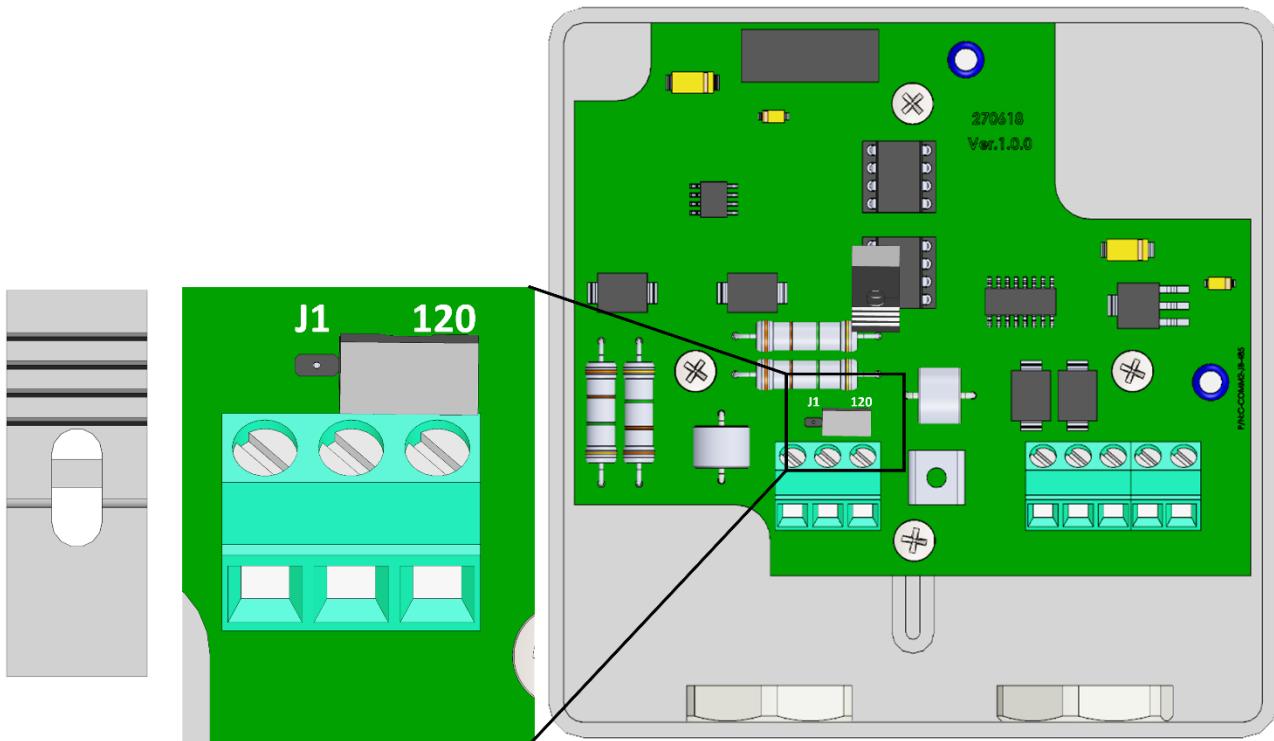


الشكل 24: الإنهاء المنزلي وإنهاء RLink

NOTE عند استخدام وحدة الاتصال اللاسلكي RLINK One، راجع دليل RLINK One الذي يقدم معلومات تفصيلية عن إنهاء RLINK.

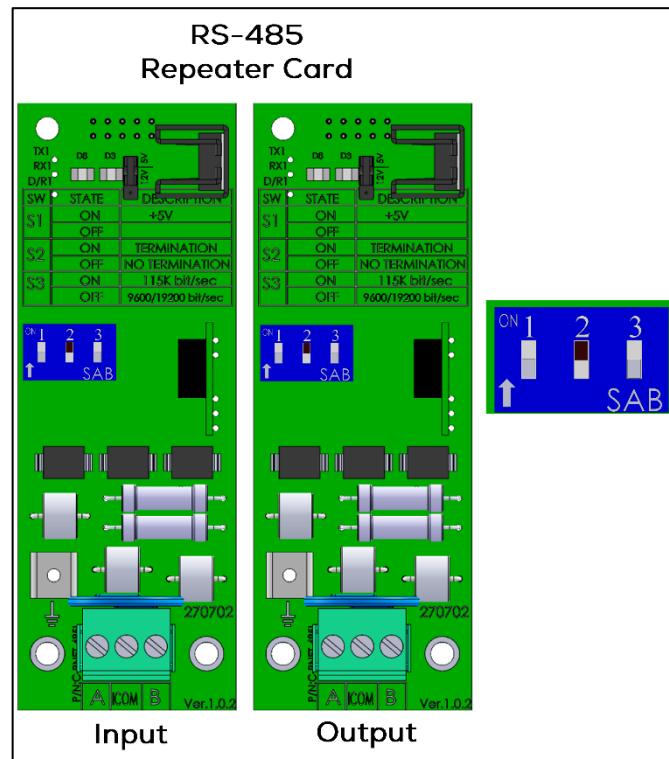
3.9.5.2 أسلاك الانهاء

• قم بتنبيت مقاوم الانهاء في CommBox T-Box.



الشكل 25: إنهاء الشك

• أجهزة الريبيتر (Repeaters): حول مفتاح ديب S2 على بطاقة الإخراج إلى ON (تشغيل).



الشكل 26: إنهاء الريبيتر

4 البيانات التقنية

CommBox 4.1

مصدر الطاقة	
24V DC +/-20% x 24V, 60W 1	الجهد الكهربائي
CAUTION تحذير يتم تشغيل الوحدة بواسطة مصدر طاقة محدود وفقاً لمعايير IEC 61010-1 أو مصدر كهربائي محدود وفقاً لمعايير IEC 60950-1 أو IEC 62368-1.	
نطاق درجة حرار	
50° إلى 0°	نطاق درجة حرارة التشغيل
-10° to +70° C	نطاق درجة حرارة التخزين
اينترنت	
منفذان (2)	LAN
سرعة تحميل/تنزيل لا تقل عن 5 Mbps (حد أدنى)	سرعة شبكة الإنترنت
متطلبات بطاقة SIM	
شبكة LTE CAT1 G4	بطاقة SIM للهاتف الخلوي
تعتمد على متطلبات المستخدم. يرجى استشارة الموزع	الباقة الخلوية
المواصفات البيئي	
<ul style="list-style-type: none"> استخدام في الأماكن المغلقة فقط الارتفاع: 400 م إلى 2000 م نطاق رطوبة التشغيل: 0-95% تردد جهد الإمداد الرئيسي يصل إلى 5% فئة الجهد الزائد: OVCII درجة التلوث: PD2 حماية الدخول: IPXO 	
أبعاد الصندوق المعدني (الطول × العرض × الارتفاع) 161 x 26 x 150 ملم بدون حامل للتنشيت على الحائط	
الاعتماد	
	(Class A) 

مصدر الطاقة	
24 VDC, 30 mA	الجهد الكهربائي
CAUTION تحذير يتم تشغيل الوحدة بواسطة مصدر طاقة محدود وفقاً لمعايير IEC 61010-1 أو مصدر كهربائي محدود وفقاً لمعايير IEC 60950-1 أو IEC 62368-1.	
نطاق درجة حرار	
50° + 0° إلى	نطاق درجة حرارة التشغيل
-10° to +70° C	نطاق درجة حرارة التخزين
المواصفات البيئي	
<ul style="list-style-type: none"> • استخدام في الأماكن المغلقة فقط • الارتفاع: 0-400 م إلى 2000 م • نطاق رطوبة التشغيل: 0-95% • تردد جهد الإمداد الرئيسي يصل إلى 5% • فئة الجهد الزائد: OVCII • درجة التلوث: PD2 • حماية الدخول: IP5O 	

5 استخدام جهاز CommBox لإدارة وحدات التحكم

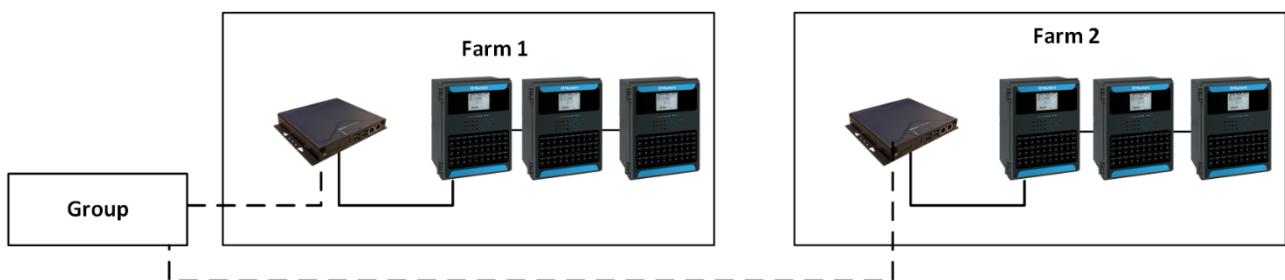
- مقدمة عن إدارة وحدات التحكم
- تفعيل المجموعة
- تسجيل الدخول
- إضافة المزرعة إلى مجموعة
- تسجيل الدخول المحلي

5.1 مقدمة عن إدارة وحدات التحكم

عند استخدام جهاز CommBox للاتصال بالمزرعة (المزارع)، يجب عليك:

- إنشاء مجموعة
- قم بتحديد حقوق المستخدم
- تحديد حقوق المستخدم

المجموعة هي الجهاز الافتراضي المستخدم لإدارة مزارعك. باستخدام تطبيق MuntersNet، يقوم مدير المجموعة بتحديد أدوار كل مستخدم (أي المزارع التي يمكنه رؤيتها والمهام التي يمكنه القيام بها).

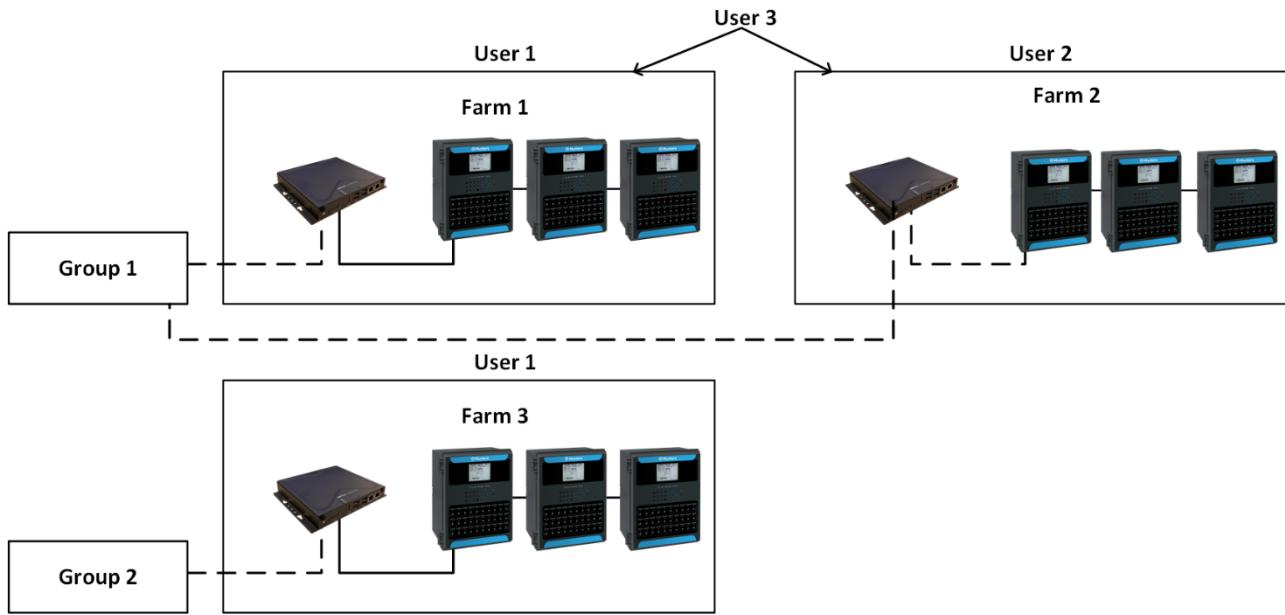


الشكل 27: مثال على المجموع

على سبيل المثال، أرسل مدير الحساب مجموعتين ويريد إضافة ثلاثة مستخدمين مختلفين إلى حسابه. أي عملية دمج ممكنة.

- المستخدم 1 له حقوق الوصول إلى المزرعة 1.
- المستخدم 2 له حقوق الوصول إلى المزرعة 2.
- المستخدم 3 له حقوق الوصول إلى المزرعة 1 والمزرعة 2.

بالإضافة إلى ذلك، المستخدم أيضاً له حقوق الوصول إلى المزرعة 3 ، والتي تكون في مجموعة مختلفة تماماً.



الشكل 28: المزارع للمجموعات

أي مزيج ممكن.

5.2 تفعيل المجموعة

ليس مطلوباً توصيل CommBox فعلياً بوحدات التحكم لتفعيل الحساب. يمكن القيام بهذه الخطوة لاحقاً.

في المرة الأولى التي تُشغل فيها CommBox، يجب أن تقوم بتفعيل مجموعة

1. قم بتوصيل CommBox بشاشة، أو لوحة مفاتيح، أو ماوس. وقم بتوصيل كابل الطاقة. ستظهر شاشة تفعيل المزرعة..

الشكل 29: شاشة التفعيل

2. حدد البارامترات:

- حدد اسم المزرعة.
- اختر نوع المزرعة، مزرعة دواجن أم مزرعة خنازير.
- معدل الباود ومنفذ الاتصال: إذا لزم الأمر، قم بتعديل هذه الإعدادات.

NOTE ملحوظة: تأكيد أن معدلات البوارديات نفسها في CommBox وجهاز التحكم

- عدد الحظائر: حدد العدد من القائمة المنسدلة

NOTE ملحوظة: يمكنك تغيير جميع هذه الإعدادات في RotemNet Web.

3. انقر على تفعيل. ستظهر قائمة منبثقة تسؤالك إذا ما كنت تريد مسح حظائر مزرعتك.

- انقر على بدأ المسح إذا كان CommBox متصلًا بأجهزة التحكم

- انقر على إلغاء إذا لم يكن CommBox متصلًا

4. ستظهر قائمة منبثقة ثانية، تسؤالك ما إذا كنت تريد الاتصال بشبكة الإنترنت..

- انقر على اتصال بالإنترنت لتوسيع CommBox بالإنترنت. يتيح الاتصال بالإنترنت المراقبة والتحكم عن بعد.

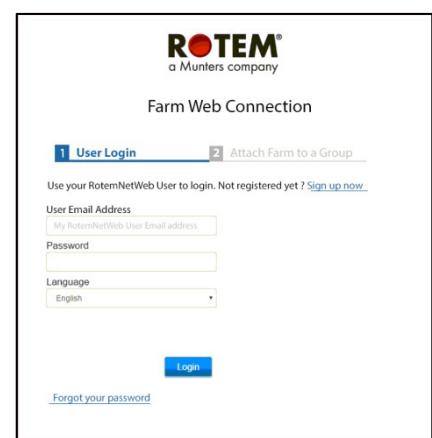
- يمكن تذكيرك بالمسح في وقتٍ لاحق، إن أردت. (إلا، انقر على لا تذكّرني لاحقًا).

NOTE ملحوظة: إذا قررت عدم الاتصال الآن، يمكنك دائمًا الاتصال بالنقر على علامة RotemNet Web في إعدادات المزرعة.

باعتبارك مسؤول المجموعة، يمكنك دعوة آخرين للانضمام إلى المجموعة بالإضافة إلى تحديد إمكانية وصولهم. ويتم ذلك في RotemNet Web نفسه.

5.3 تسجيل الدخول

- إذا كان لديك اسم مستخدم على RotemNet Web، قم بتسجيل الدخول.



الشكل 30 : شاشة تسجيل الدخول

- 1. إذا كنت مستخدماً جديداً، انقر على تسجيل الدخول الآن. ستظهر الشاشة التالية.

الشكل 31: شاشة إنشاء مستخدم جديد

2. قم بملء جميع الحقول.
3. انقر على إنشاء مستخدم. ستظهر الشاشة التالية

الشكل 32: شاشة تسجيل الدخول (مثال)

NOTE ملحوظة: لقطع الاتصال بالإنترنت، انقر على زر قطع الاتصال (ارجع إلى الصفحة رقم 17)

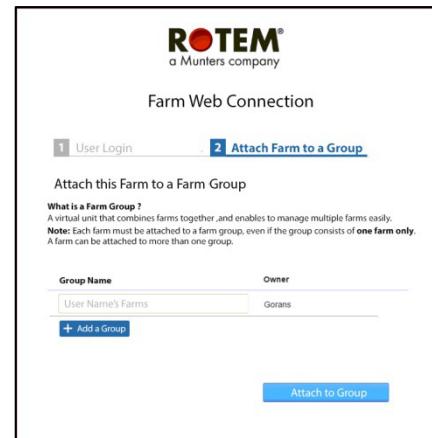
5.4 إضافة المزرعة إلى مجموعة

بعد تسجيل الدخول، ستظهر إحدى الشاشات التالية:

- لا توجد مجموعات حالياً
- توجد مجموعات

5.4.1 لا توجد مجموعات حالية

1. في حالة عدم وجود مجموعات حالية لهذه المزرعة، ستظهر الشاشة التالية هنا



The screenshot shows the 'Farm Web Connection' interface. At the top, there is a logo for 'ROTEM® a Munters company'. Below it, a section titled 'Attach this Farm to a Farm Group' is displayed. It includes a sub-section 'What is a Farm Group?' with a note: 'A virtual unit that combines farms together, and enables to manage multiple farms easily. Note: Each farm must be attached to a farm group, even if the group consists of **one farm only**. A farm can be attached to more than one group.' There are input fields for 'Group Name' (containing 'User Name's Farms') and 'Owner' (containing 'Gorans'). A blue 'Add a Group' button is located below these fields. At the bottom right of the section, there is a blue 'Attach to Group' button.

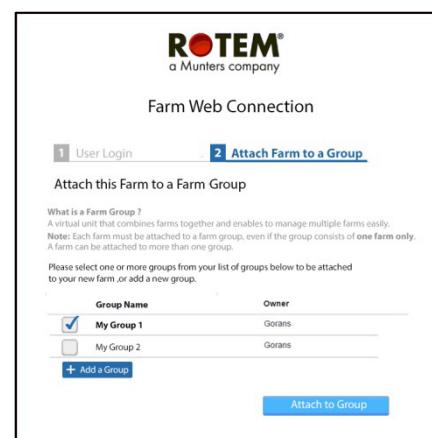
الشک 33: شاشة لا توجد مجموعة حالية

2. اكتب اسم مجموعة المزرعة التي تريدين إنشائها وانقر على إضافة إلى المجموعة

5.4.2 توجد مجموعات

إذا كانت المزرعة جزءاً من مجموعة أو إذا أنشأ المالك مجموعات، قم بتنفيذ أحد الخيارات التالية:

- ضع علامة على مربع الخيار بجانب المجموعة التي تريدين إضافة مزرعتك فيها وانقر على إضافة إلى المجموعة.



The screenshot shows the same 'Farm Web Connection' interface as the previous one, but with a different state. The 'Group Name' input field now contains 'My Group 1' with a checked checkbox. The 'Owner' input field still contains 'Gorans'. The 'Add a Group' button is visible. At the bottom right of the section, there is a blue 'Attach to Group' button.

الشک 34: شاشة إضافة المزرعة إلى المجموعة

- لإضافة مجموعة إضافية، اكتب اسم المجموعة وانقر على إضافة مجموعة.

1 User Login 2 Attach Farm to a Group

Attach this Farm to a Farm Group

What is a Farm Group ?
A virtual unit that combines farms together and enables to manage multiple farms easily.
Note: Each farm must be attached to a farm group, even if the group consists of one farm only.
A farm can be attached to more than one group.

Please select one or more groups from your list of groups below to be attached to your new farm, or add a new group.

Group Name	Owner
<input type="checkbox"/> My Group 1	Gorans
<input type="checkbox"/> My Group 2	Gorans
<input checked="" type="checkbox"/> New Farm Group Name	

+ Add a Group Attach to Group

الشک 35: شاشة إضافة مجموعة

5.5 تسجيل الدخول المحلي

في حالة:

- أعدت تشغيل النظام
- سجل خروج CommBox (يحدث ذلك تلقائياً إذا لم تستخدم النظام)
- انقطع التيار
- ينبغي عليك تسجيل الدخول في CommBox محلياً. يختلف اسم المستخدم وكلمة المرور في تسجيل الدخول هذا عن تلك المستخدمة عند تسجيل الدخول على الإنترنت.

User Name
Farm Owner

Password

Farm Name
Rotem

Language
English

Login

الشک 36: إعدادات المزرعة

- اكتب اسم المستخدم، وكلمة المرور. اسم المستخدم وكلمة المرور الافتراضية:

- اسم المستخدم: "Farm Owner"
- كلمة المرور: "admin"

ملحوظة: لا يمكن تغيير اسم المستخدم. ويمكنك تغيير كلمة المرور بعد تسجيل الدخول.

بعد تسجيل الدخول محلياً، يجب عليك تسجيل الدخول على الإنترنت.

6 حساب RotemNet Web

توضح الأقسام التالية كيفية استخدام مهام RotemNet Web. كل المهام الأخرى موصوفة في دليل استخدام Platinum Touch.

- تسجيل الدخول
- مجموعات مزرعتي
- إدارة المجموعات
- إعدادات المستخدم
- إدارة مزرعة RotemNet
- تحديث البرنامج
- علامة تبويب عن الجهاز

6.1 تسجيل الدخول

هناك طريقتان لتسجيل الدخول:

- تسجيل الدخول القياسي
- خادم خاص

6.1.1 تسجيل الدخول القياسي

1. تفضل بزيارة RotemNetWeb.Com



المنطقة المختارة
ASIA

اللغة
عرب

استخدم عنوان بريد الإلكتروني
RotemNetWeb

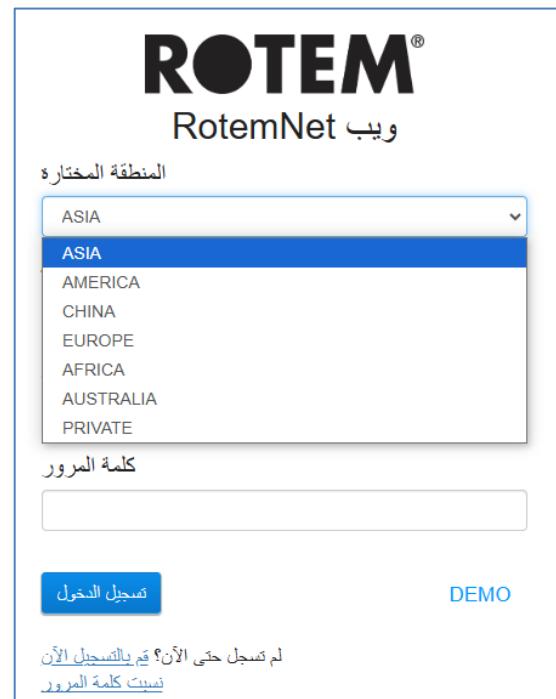
كلمة المرور

تسجيل الدخول DEMO

لم تسجل حتى الآن؟ [قم بالتسجيل الآن](#)
نسيت كلمة المرور

الشک 37: تسجيل الدخول القياسي

2. اختر المنطقة الأقرب إليك من القائمة المنسدلة. الاختيار المناسب مطلوب لضمان وقت استجابة أسرع.



المنطقة المختارة
ASIA

كلمة المرور

تسجيل الدخول DEMO

لم تسجل حتى الآن؟ [قم بالتسجيل الآن](#)
نسيت كلمة المرور

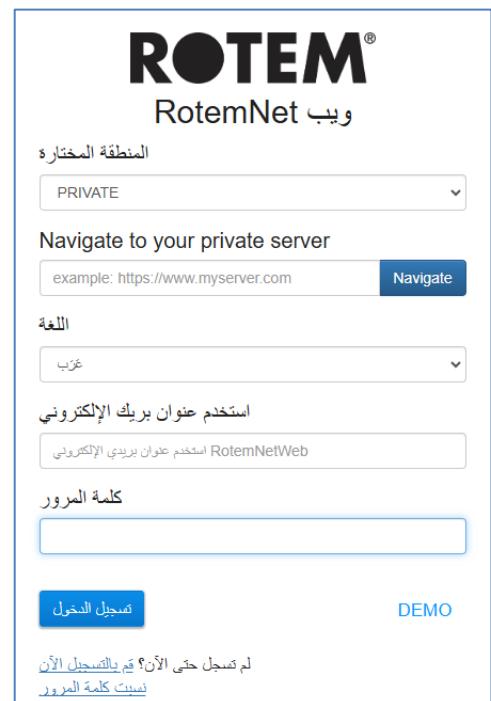
الشک 38: لاختيار المنطقة

3. أدخل عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور، ثم اضغط على تسجيل الدخول.
بعد تسجيل الدخول، تظهر شاشة مجموعات مزرعتي:

6.1.2 خادم خاص

إذا كانت مزرعتك موصولة بنظام خادم خاص:

1. اضغط على خاص من المنطقة المختارة. ستظهر الشاشة التالية.



منطقة المختارة
PRIVATE

Navigate to your private server
example: https://www.myserver.com

اللغة
عرب

استخدم عنوان بريك الإلكتروني
استخدم عنوان بريدي الإلكتروني RotemNetWeb

كلمة المرور

تسجيل الدخول

لم تسجل حتى الآن؟ [قم بالتسجيل الآن](#)
[تسheet كلمة المرور](#)

الشكل 39: تسجيل الدخول إلى الخادم الخاص

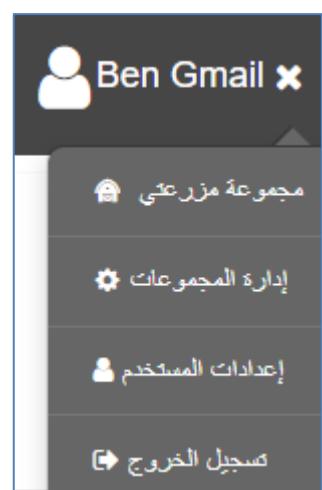
2. أدخل معلومات الخادم.

NOTE يوفر التجار هذه المعلومات، إذا كانت ذات صلة.

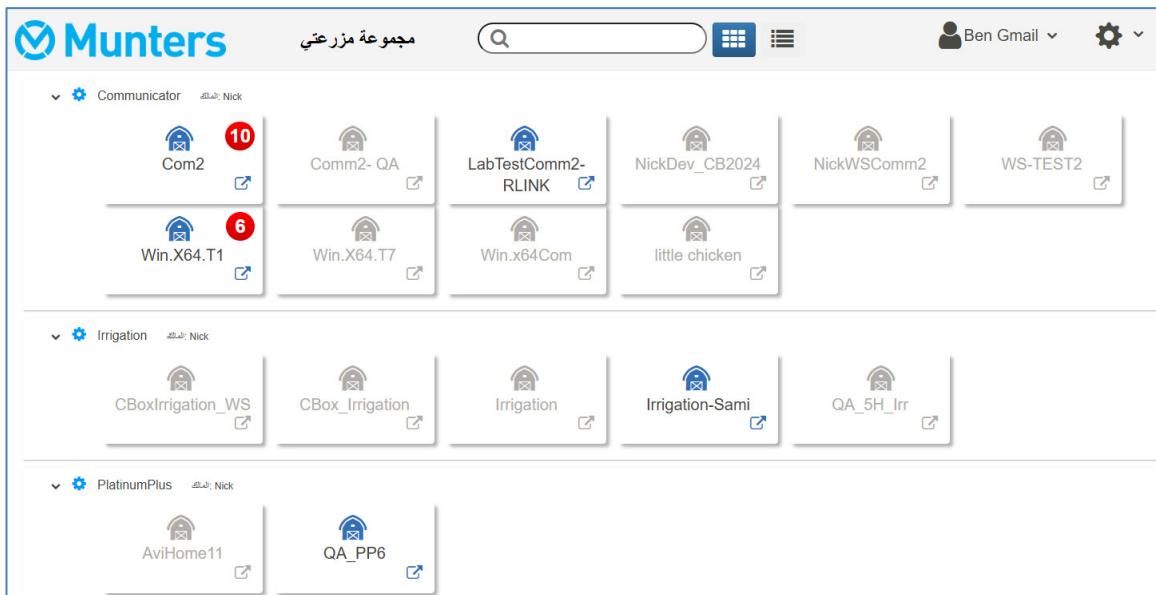
- بعد تسجيل الدخول، تظهر شاشة مجموعات مزرعي.

6.2 مجموعات مزرعي

اضغط على مجموعات مزرعي للوصول إلى جميع المجموعات التي تشارك فيها، بأي قدرة. يمكنك الوصول إلى هذه الشاشة من القائمة المنسدلة.



الشكل 40: الوصول إلى مجموعة المستخدمين



الشک 41: شاشة مجموعات مزرعي

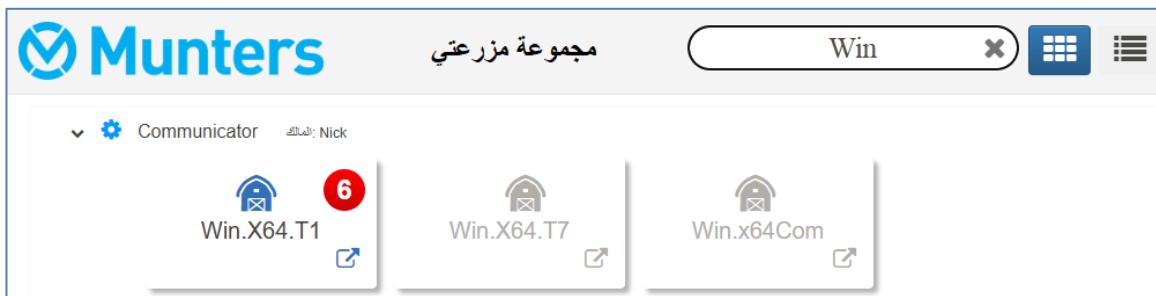
تعرض الشاشة ما يلي:

- المجموعات وحالتها (متصلة/غير متصلة).
- عدد الإنذارات النشطة في كل مزرعة نشطة. على سبيل المثال، هناك ستة إنذارات في Win.X64.T1. اضغط على الأيقونة لعرض الإنذارات الخاصة بكل وحدة تحكم.

Munters		Win.X64.T1						الخصوصيات	Ben Gmail
مقدمة	الخطيرة	House 1	House 2	House 3	House 4	House 5	House 6		
House 1		٣٦٦ ١ يوم 439 خطيرة مماثلة							
House 2									
House 3	الوقت	17:59	17:59	17:59	17:54	17:54	17:54		
House 4	متوسط درجة الحرارة	31.5 درجة مئوية							
House 5	الضفت الثابت	1	1	1	1	1	1		

الشک 42: معلومات إنذار وحدة التحكم، شاشة المقارنة

- للعثور على مجموعة مزرعة معينة، ابحث عن الاسم في شريط البحث.



الشک 43: وظيفة البحث

- يمكن عرض المزارع في شبكة (الشكل التوضيحي 42 ، اضغط على  أو في قائمة (الشكل التوضيحي 43 ، اضغط على .

الشک 44: عرض الشبکة

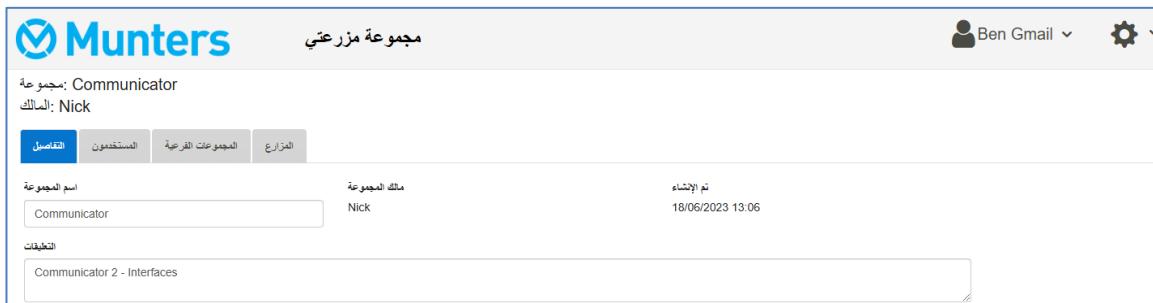
اسم المزرعة	S/N	معرف الدعم
Com2	951032601114	1371905555  10
Comm2-QA	TSBG02624007	1070885555 
LabTestComm2-RLINK	NICK22062023	1355855555 
NickDev_CB2024	TSBG01721023	N/A 
NickWSComm2	CTST28022024	1328235555 
WS-TEST2	TSBG04523003	367245555 
Win.X64.T1	TEST14112019	1180415555  6

الشک 45: عرض القائمة

- ضغط على أي أيقونة للانتقال إلى مزارع المجموعة (راجع إدارة مزرعة RotemNet).
- اضغط على أيقونة الإعدادات  لعرض وإدارة مستخدمي المجموعة والمزارع.

6.2.1 التفاصيل (اختياري)

أكمل التفاصيل المتعلقة بالمجموعة كما هو مطلوب.

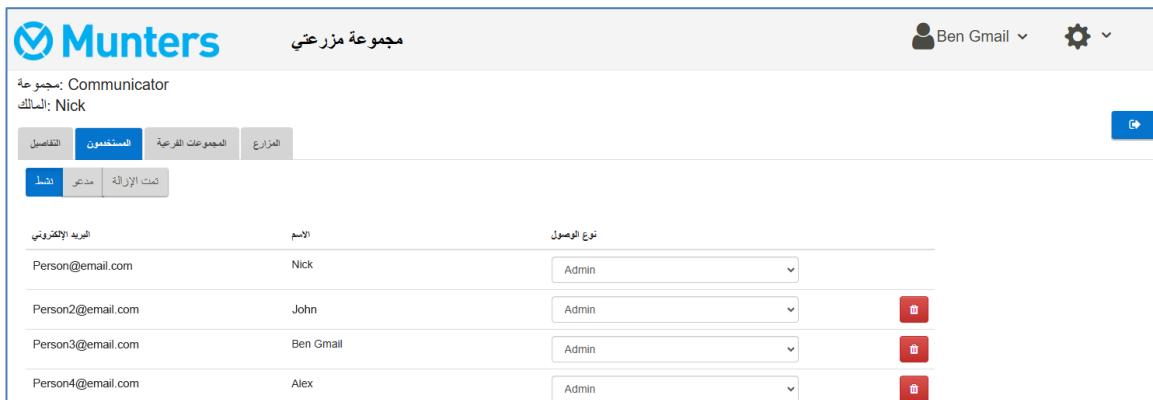


الشكل 46: شاشة التفاصيل

6.2.2 لمستخدمون

اضغط على علامة تبويب المستخدمين لإدارة جميع مستخدمي المجموعة.

6.2.2.1 المستخدمون الحاليون



الشكل 47: شاشة المستخدمين الحاليين

- هذه الشاشة، احذف المستخدمين أو غير أذونات المستخدمين الحاليين.

6.2.2.2 المستخدمون الجدد

يجب على المستخدمين الجدد الذين ليسوا جزءاً من النظام التسجيل أولاً قبل أن تتم دعوتهم. إذا كان لدى المستخدم عنوان بريد إلكتروني موجود في نظام شبكة RotemNet، فانتقل إلى دعوة مستخدم جديد.

6.2.2.2.1 إنشاء مستخدم جديد

1. اطلب من المستخدم زيارة rotemnetweb.com

الشكل 48: شاشة تسجيل الدخول

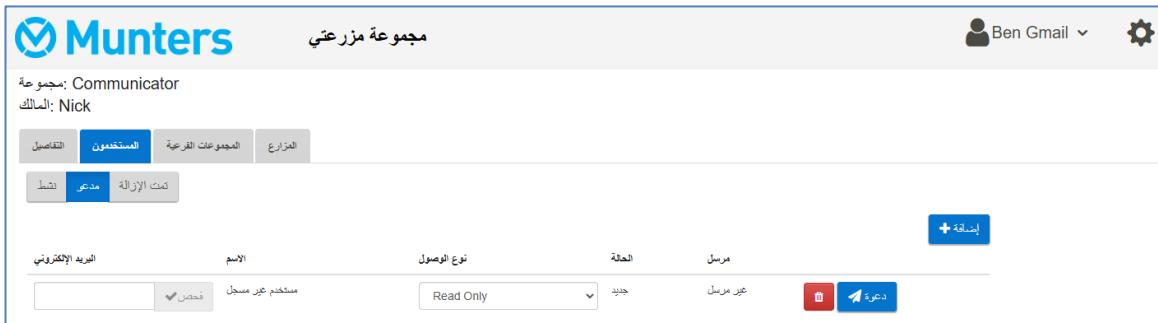
2. اضغط على تسجيل الاشتراك الآن.

الشكل 49: سُسْسِيَّةِ حَقْبَلِ لِلسُّعْقِ

3. أكمل الحقول واضغط على تسجيل الاشتراك.

6.2.2.2.2 دعوة مستخدم جديد

بمجرد أن ينشئ المستخدم حساباً، ينتقل المسؤول إلى شاشة المستخدم.



The screenshot shows the Munters software interface. At the top, it says 'Munters' and 'مجموعة مزرعتي'. On the right, there are user profile and settings icons. The main area shows a table with columns: 'البريد الإلكتروني' (Email), 'الاسم' (Name), 'نوع الوصول' (Access Type), 'الحالة' (Status), 'مرسل' (Sender), and 'دعوة' (Invitation). A 'New' button is at the top right of the table. Below the table, there are input fields for 'البريد الإلكتروني' (Email) and 'الاسم' (Name), with dropdowns for 'النوع' (Type) and 'الحالة' (Status). A 'Save' button is at the bottom right.

الشكل 50: أضف شاشة المستخدم

1. اضغط على إضافة.
2. في حقل البريد الإلكتروني، أدخل عنوان البريد الإلكتروني للمستخدم الجديد. يجب تسجيل هذا العنوان. انظر الأقسام التالية للحصول على تفاصيل حول إنشاء مستخدم.
3. حدد نوع الوصول (الأذونات).

• حقوق مستخدم CommBox

- المؤول: يمكن للمستخدم تعديل جميع معلومات الوحدة بما في ذلك الوظائف المتعلقة بإعدادات المزرعة وملكيتها.
- القراءة/الكتابية: يمكن للمستخدم تعديل جميع معلومات الوحدة ولكن لا يمكنه تنفيذ أي وظائف متعلقة بإعدادات المزرعة. (لا تظهر إعدادات المزرعة للمستخدمين الذين لديهم وصول للقراءة/الكتابية).
- للقراءة فقط: يمكن للمستخدم عرض معلومات وحدات CommBox فقط، ولا يمكن إجراء أي تغييرات.
- غير مُصرّح به: لم يُحدد بعد. (يُستخدم حالياً للقراءة فقط)
- الدعم: لم يُحدد بعد. (يُستخدم حالياً للقراءة فقط)

• حقوق مستخدم تطبيق الويب:

- مالك/المؤول عن المزرعة: يمكن للمستخدم تعديل جميع معلومات الوحدة بما في ذلك الوظائف المتعلقة بإعدادات المزرعة (بما في ذلك إرفاق مزرعة إلى مجموعة) ودعوة مستخدمين جدد.

NOTE يمكن للملك فقط دعوة مستخدمين جدد.

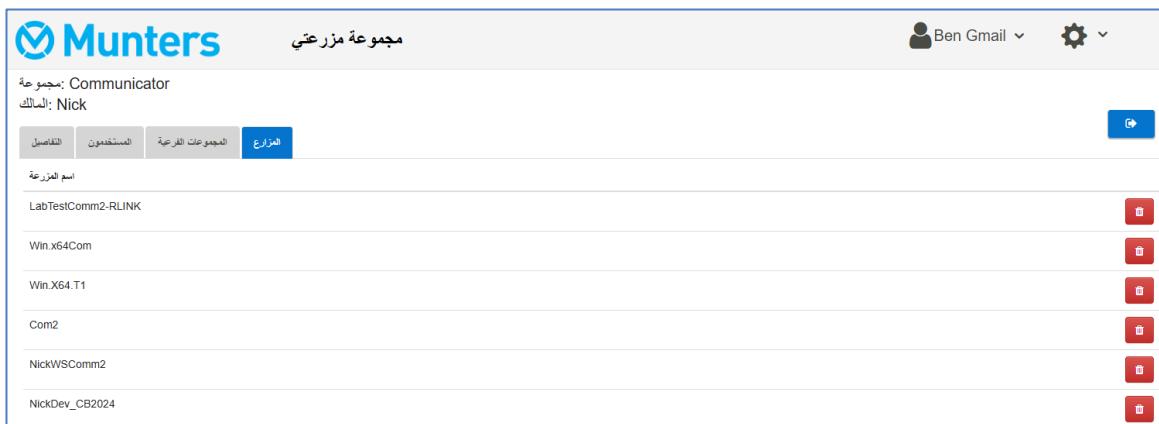
- القراءة/الكتابية: يمكن للمستخدم تعديل جميع معلومات الوحدة ولكن لا يمكنه تنفيذ أي وظائف متعلقة بإعدادات المزرعة (غير ظاهر).
- للقراءة فقط: يمكن للمستخدم عرض معلومات الوحدات فقط، ولا يمكن إجراء أي تغييرات.
- غير مُصرّح به: لم يُحدد بعد. (يُستخدم حالياً للقراءة فقط)
- الدعم: لم يُحدد بعد. (يُستخدم حالياً للقراءة فقط)

4. اضغط على دعوة.

سيتلقى المستخدم رسالة بريد إلكتروني تطلب منه قبول الدعوة.

6.2.3 المزارع

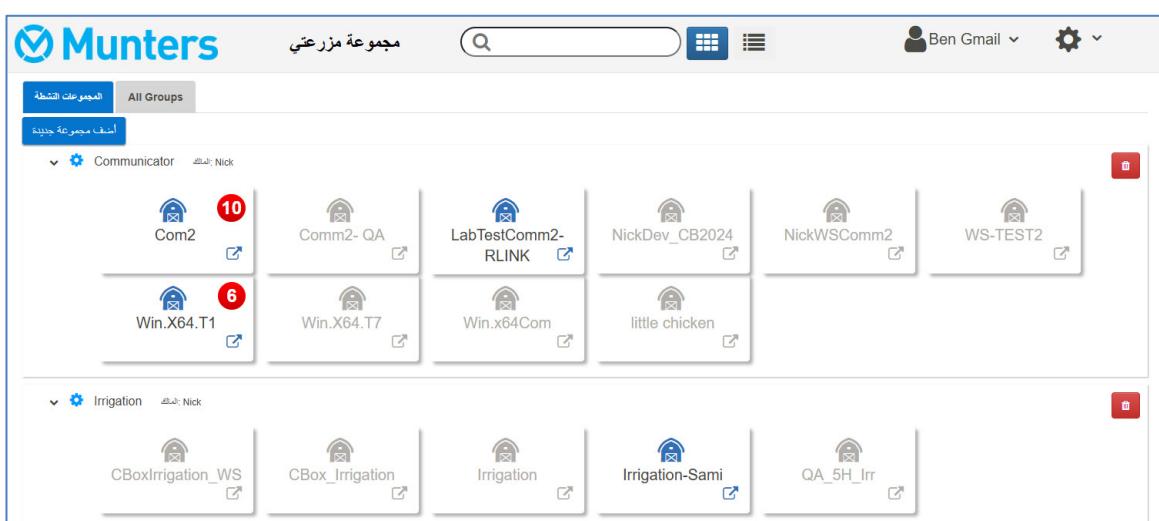
شاشة المزارع تعرض المزارع الموجودة في هذه المجموعة.



الشكل 51: أضف شاشة المستخدم

6.3 إدارة المجموعات

تتيح إدارة المجموعات العديد من الوظائف نفسها مثل شاشة مجموعاتي. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك إنشاء مجموعات جديدة من هذه الصفحة.



الشكل 52: سُس بُوْجْجْنِيْلْ مُصْدَمْعَة

1. لإنشاء مجموعة جديدة، اضغط على إضافة مجموعة جديدة. أكمل الحقول.

أضف مجموعة جديدة

اسم المجموعة	<input type="text"/>
كلمة المرور	<input type="password"/>
تأكيد كلمة المرور	<input type="password"/>

الشک 53: شاشة إضافة مجموعة جديدة

2. بعد إنشاء المجموعة، أضف المزارع إليها. انتقل إلى شاشة إعدادات المزرعة.

NOTE يمكن فقط لمالك/المسؤول عن المزرعة المتصل بها محلياً إرفاق المزرعة بمجموعة.

Name	Owner
Test 55	Ben
Test5	Ben

الشک 54: سُبُّو حجج قطعى

3. اضغط على إدارة المجموعات وأرفق المزرعة بمجموعة (راجع توجد مجموعات، صفحة 28).

6.4 إعدادات المستخدم

تحدد هذه الشاشة كيفية ظهور المعلومات على الشاشة. في مالك المزرعة، اختر . س ظهر الشاشة التالية.

User Settings

إعدادات المستخدم

اسم العرض

استخدم عنوان بريدك الإلكتروني

رقم الهاتف

اللغة

أنواع الوحدات

وحدات درجة الحرارة

وحدات الضغط

وحدات سرعة الرياح

5 دقائق من عدم التفعيل

تفعيل وضع الاستعداد بعد

تعطيل وضع الاستعداد

الشكل 55: شاشة إعدادات المستخدم

للتعديل، انقر على . املأ الحقول التالية كما هو مطلوب.

- اسم العرض: الاسم الذي يظهر على شاشة إعدادات المستخدم.
- البريد الإلكتروني للمستخدم
- رقم الهاتف
- اللغة: اختر من القائمة المنسدلة
- نوع الوحدة: مترية أو إنجليزية
- درجة حرارة الوحدات: مئوية أو فهرنهايت
- ضغط الوحدات
- سرعة الرياح في الوحدات
- قم بتعطيل أو تعيين وضع الاستعداد (إذا كان الأخير، حدد مقدار الوقت الذي يجب أن ينقضى قبل تنشيط الوضع).

انقر على  لحفظ التغييرات.

6.5 إدارة مزرعة RotemNet

- ملخص المزرعة والمقارنة
- مقارنة مظهر الشاشة
- RotemNet شاشة
- RotemNet Web وظائف

6.5.1 ملخص المزرعة والمقارنة

اضغط على المقارنة لعرض ملخص لنشاط المنازل.

ملخص المزرعة والمقارنة							
Win.X64.T1							
المنزل	الحظيرة	House 1	House 2	House 3	House 4	House 5	House 6
House 1		تشغيل 1 يوم 439 حظيرة ممثلة					
House 2							
House 3	الوقت	18:36	18:36	18:36	18:37	18:37	18:34
House 4	متوسط درجة الحرارة	31.5 درجة مئوية					
House 5	الضغط الثابت	1	1	1	1	1	1
House 6	الرطوبة الداخلية	60 %	60 %	60 %	60 %	60 %	60 %
	درجة حرارة التلق	34.0 درجة مئوية					
	درجة الحرارة الخارجية	11.3 درجة مئوية					
	وضع التهوية	الحد الأدنى للتهوية					
	مستوى التهوية	16:30	16:30	16:30	16:30	16:30	16:30
	مستوى التهوية قدم مكعب/ دقيقة	152,910	152,910	152,910	152,910	152,910	152,910
	الحالة	تشغيل	تشغيل	تشغيل	تشغيل	تشغيل	إيقاف التشغيل
	وقت الدورة	33	32	54	30	28	43
	تعيين درجة الحرارة	27.0 درجة مئوية					

الشكل 56: شاشة مقارنة المنازل

• يدعم الإصدار 4.7.2 عرض إجمالي كمية الماء في الساعة.

انقر على **الحظيرة للذهاب إلى مهام Platinum Touch.**

انقر على  **لتهيئة تشغيل RotemNet Web.**

انقر على  **لتهيئة تعريفات المستخدم.**

6.5.2 مقارنة مظهر الشاشة

يدعم الإصدار 4.7.2 تحديد ألوان الخلفية لأقسام الحالة والمستشعرات والأجهزة.

NOTE يمكن للملكين/المؤولين فقط القيام بهذه الوظيفة.

1. في أيقونة الإعدادات، اضغط على **تخصيص**.



لشک 57: **لنبیک تج سندس**

2. حدد لون الخلفية لكل قسم.



لشک 58: **سنسدیکو عینیج ٹھلھق ٹھمپ**

3. تعریض الشاشة ألوان الخلفية.

الخطيرة	House 1
معالجة الرطوبة	إيقاف التشغيل
التقنية البوئية	0
المياه البوئية	0
متوسط الوزن	0.000
قدم مكعب/ دقيقة %	6
درجة الحرارة 1	---
درجة الحرارة 2	22.0 درجة مئوية
درجة الحرارة 3	---
درجة الحرارة 4	41.8 درجة مئوية
التبريد بالرياح	---
السخانات	إيقاف التشغيل
مشع منخفض	إيقاف التشغيل
مشع عالي	---

لشک 59: سُس بیع خَنْدَنْتَعْ کم م

6.5.3 مظهر شاشة ROTEMNET

يعتمد مظهر الشاشة على كيفية اتصال المستخدم بـ CommBox، كمستخدم محلي أو عبر الإنترنت. يمكن للمستخدمين المتصلين محلياً الوصول إلى وظائف إضافية.



لشک 60: شک توضیحی: اتصال محلی

لشک 61: اتصال عن طریق الویب

لشک 63: إعدادات الاتصال عن طریق الویب
(المسؤول)

لشک 62: إعدادات الاتصال المحلي

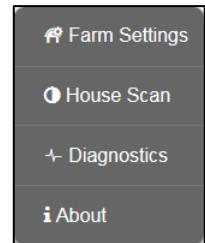
بالإضافة إلى ذلك، عند الاتصال عن طریق الویب، يمكن للمستخدم الوصول إلى مجموعاته بسهولة (انظر مجموعات مزرعتي، صفحة 32).

لشک 64: الوصول إلى مجموعة المستخدمين

ROTEMNET WEB 6.5.4 وظائف

توضح الأقسام التالية كيفية استخدام وظائف ومهام RotemNet Web.

- علامة تبويب إعدادات المزرعة
- علامة تبويب فحص الحظيرة



لكل مُتَّهِّمِ: يمكن لمالك المزرعة فقط عرض علامات التبويب "إعدادات المزرعة" و"فحص الحظيرة".

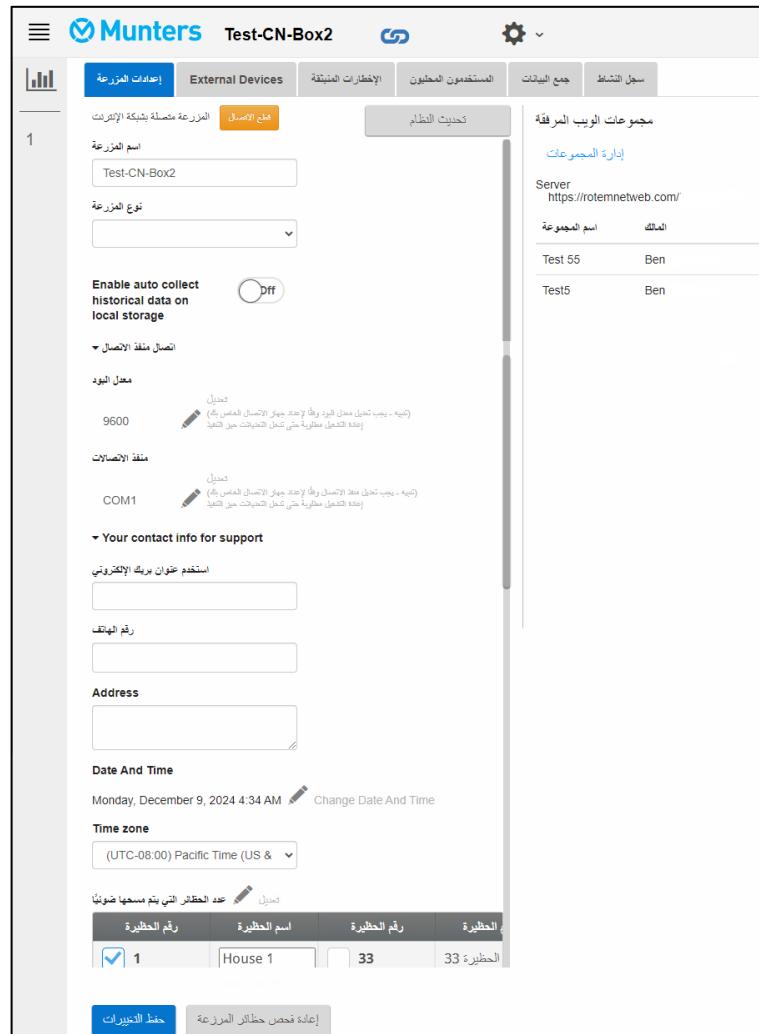
6.5.4.1 علامة تبويب /إعدادات المزرعة

- إعدادات المزرعة
- إشعارات منبثقة
- المستخدمون المحليون
- جمع البيانات
- سجل النشاط
- الإعدادات العامة

6.5.4.1.1 إعدادات المزرعة

استخدم هذه الشاشة لتحديد الوظائف المتعلقة باتصال جهاز CommBox بمزارعتك.

- تظهر هذه الوظيفة في كل من الاتصالات المحلية والاتصالات عن طريق الويب.



لشک 65: شاشة إعدادات المزرعة

- اسم المزرعة: هذا هو الاسم الذي يظهر على شاشتك.
- نوع المزرعة: مزرعة دواجن أم مزرعة خنازير. تأكيد من تطابق التعريف مع نوع جهاز Communicator 2!
- (الإصدار 4.7.4.19) تمكين تخزين بيانات السجل تلقائياً على محرك الأقراص المحلي:

عند التمكين، يقوم CommBox Plus بتخزين بيانات السجل تلقائياً داخل CommBox Plus. عندما لا يتم تمكين هذه الوظيفة، يتم تخزين البيانات على وحدة التحكم فقط عندما يقوم المستخدم بعرض صفحة السجل. على سبيل المثال، يتم تخزين بيانات المستشعر عند عرض المستخدم لشاشة سجل المستشعر.

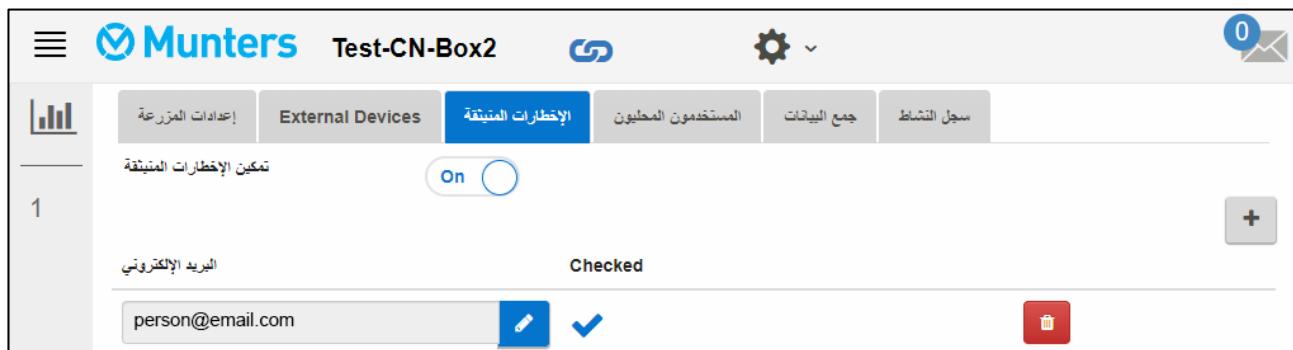
- اتصالات منفذ الاتصال
- معدل البود: يجب أن يكون هذا المعدل متطابقاً عبر الشبكة. توصي Munters بـ:
 - استخدام معدل البود الافتراضي 9600 لاتصالات السلكية.
 - ضبط معدل البود على 19200 لاتصالات RLINK.
- منفذ الاتصال: حدد منفذ الاتصال. الافتراضي : COM1

- معلومات الاتصال (اختياري): سيتم استخدام هذه المعلومات بواسطة Munters للاتصال بالمستخدمين إذا كانت هناك حاجة، لإعلامك بالتحديث على سبيل المثال. لن يتم توزيع المعلومات على أي أطراف خارجية على الإطلاق.
- عدد الحظائر المراد فحصها: يختبر الفحص الاتصال بالحظائر. إذا كنت ترغب في فحص جميع الحظائر أو حظيرةبعينها، انقر فوق رقم الحظيرة ذات الصلة. انقر على إعادة فحص حظائر المزرعة لإكمال عملية الفحص.
- يمكنك تسمية الحظائر.
- في الوحدات التي تحتوي على برنامج خاص بالخازير في جهاز CommBox، يمكنك تسمية الغرف الفردية.
- التاريخ والوقت / المنطقة الزمنية: أدخل المعلومات.
- انقر على حفظ التغييرات.
- تحديث النظام: يرجى الرجوع إلى تحديث البرنامج.

6.5.4.1.2 إشعارات منبثقة

يمكن أن يرسل CommBox إشعارات منبثقة إلى العديد من عناوين البريد الإلكتروني. وتدرج عناوين البريد الإلكتروني هذه أي إنذارات حالية.

- تظهر هذه الوظيفة في كل من الاتصالات المحلية والاتصالات عن طريق الويب.



لشک 66: شاشة الإشعارات المباشرة

- أدخل عنوان بريد إلكتروني، وانقر على تحقق، ثم إضافة، ثم حفظ.
- تحذير: لا يوفر نظام الإشعارات المنبثقة في CommBox معلومات إنذار مفصلة. فالنظام إرشادي فقط. لتنقلي إنذارات آتية مع القدرة على تهيئة وإدارة الإنذارات، تواصل مع التاجر التابع لك بخصوص نظام الإنذارات المستقل (وحدة الاتصال على سبيل المثال).
- إذا تم إصدار مجموعة من الإنذارات في وقت واحد (على سبيل المثال، ارتفاع درجة الحرارة، ثاني أكسيد الكربون، والأمونيا)، فيسيتم إرسال رسالة بريد إلكتروني واحدة فقط (تسرد جميع الإنذارات الثلاثة). إذا تم حل أي من المشكلات التي تسببت في إصدار إنذار، فسيتم إرسال رسالة بريد إلكتروني جديدة تسرد الإنذارات الحالية. على سبيل المثال، إذا انخفضت درجة الحرارة، فسيتم إرسال رسالة بريد إلكتروني تسرد إنذارات ثاني أكسيد الكربون والأمونيا).

6.5.4.1.3 المستخدمون المحليون

- تظهر هذه الوظيفة في اتصالات الوصول المحلية فقط.

إعدادات المزرعة	Push Notifications	نوييل حملها نويمخ تسمها	جمع البيانات	سجل النشاط
User Name	Password		Assigned To	
Farm Owner	***		Farm Owner	
User 1	***		User 1	
User 2	***		User 2	
User 3	***		User 3	
User 4	***		User 4	
User 5	***		User 5	
readonly	***		Read Only	

لشک 67: شاشة المستخدمين المحليين

تضم هذه الشاشة أسماء المستخدمين وكلمات المرور التي تم تعيينها مسبقاً.

- يجب أن يكون هناك تطابق بين اسم المستخدم وكلمة المرور. على سبيل المثال، كلمة مرور المستخدم 1 هي المستخدم 1. كلمة مرور المستخدم 2 هي المستخدم 2.
- يمكن لمالك المزرعة تعديل هذه الأسماء، وكلمات المرور، والجهة التي تم تعيينها لهم.

6.5.4.1.4 جمع البيانات

تشير إلى الملحق بـ: جمع البيانات, صفحة 61

- تظهر هذه الوظيفة في كل من الاتصالات المحلية والاتصالات عن طريق الويب.

6.5.4.1.5 سجل النشاط

تعرض هذه الشاشة سجل الأحداث المتصلة بجهاز CommBox. ضمن الحدث والحدث الفرعي والمستخدم ومعرف الأوامر، يمكنك تحديد الفلاتر لتنقيق نطاق النتائج.

إعدادات المزرعة	External Devices	الإخطارات المتباعدة	المستخدمون المحليون	جمع البيانات	سجل النشاط	تحديث
1	اسم البوابة	من تاريخ	إلى تاريخ	الحدث	الحدث الفرعي	معرف المستخدم
Test-CN-Box2	17/12/2024 00:00					Cmd
▼ تاريخ الحدث	البوابة	الحدث	الحدث الفرعي	# المحظوظ		

لشک 68: شاشة سجل النشاط

- راجع الملحق أ: إنشاء سجل للنشاط، الصفحة 55 للحصول على معلومات مفصلة عن هذه الوظيفة.

6.5.4.1.6 الإعدادات العامة

اشير الى التجميع المركزي، صفحة 61.

- تظهر هذه الوظيفة في اتصالات الوصول إلى الويب فقط.
- يمكن فقط لأصحاب المزارع رؤية الوظيفة.

6.5.4.2 علامة تبويب فحص الحظيرة

تظهر هذه الوظيفة في كل من الاتصالات المحلية والاتصالات عن طريق الويب. شاشة فحص الحظيرة:

- عرض نتائج فحص الحظيرة.
- عرض نوع جهاز التحكم والإصدار المستخدم في كل حظيرة.

النقدم المحرز في المسح						
الحظيرة	1	2	3	4	5	6
البيت	من	من	من	من	من	من
تحليل	من	من	من	من	من	من
تحميل إعدادات جهاز التحكم	من	من	من	من	من	من
تحميل بيانات جهاز التحكم	من	من	من	من	من	من
نوع جهاز التحكم	Platinum Pro Breeder Precision					
إصدار جهاز التحكم	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7
تحقق لإعادة المسح	<input type="checkbox"/>					

لش 69: فحص الحظيرة

6.6 تحديث البرنامج

- إجراء الترقية
- معلومات المستخدم

6.6.1 إجراء الترقية

• تظهر هذه الوظيفة في الاتصالات المحلية فقط.

يمكنك تحديث بعض البرامج من تطبيق الويب.

- برنامج Platinum Touch
- تطبيق الويب
- برنامج CommBox

لأثطاب: يمكن تحديث برنامج Communicator 2.0 محلياً فقط، ولا يمكن تحديثه عن بعد. لا يظهر زر تحديث النظام في الاتصالات البعيدة.

لأثطاب: لا يمكنك تحديث برنامج المنتج! قم بتحديث برنامج منتجك باستخدام الإجراءات الواردة في أدلة استخدام المنتج.

لأثطاب: إذا كنت تستخدم بطاقة ذاكرة محمولة، يمكنك البدء من هنا. إذا كنت تقوم بتحديث برنامج Communicator 2.0 عبر الويب، انتقل إلى الخطوة 4.

1. اطلب تحديث البرنامج من الموزع. سيتم إرسال ملف UPD (عبر البريد الإلكتروني، خدمة نقل الملفات عبر الويب، أو غير ذلك).

أ. ضع الملف على بطاقة ذاكرة محمولة/ محرك أقراص فلاش.

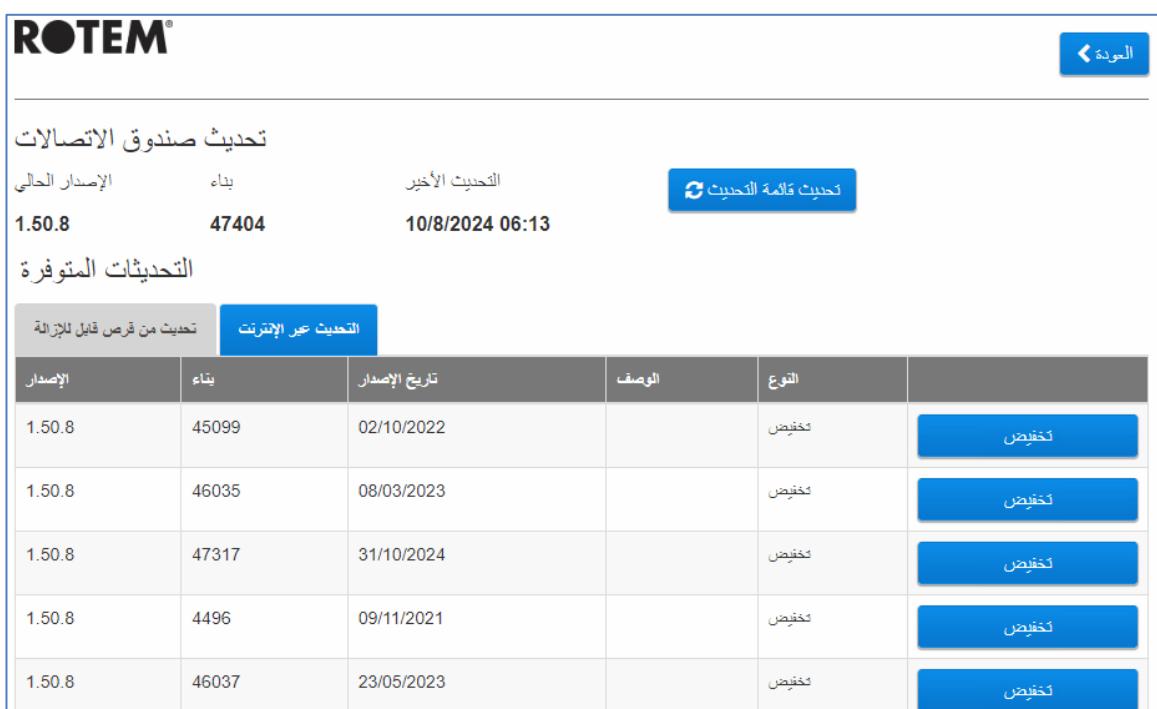
ب. ضع بطاقة الذاكرة المحمولة / محرك أقراص فلاش في منفذ USB الخاص بجهاز Communicator 2.0.

2. في تطبيق الويب، انقر على علامة تبويب إعدادات المزرعة. ستظهر الشاشة التالية.



الشاك 70: إعدادات المزرعة

3. انقر على تحديث النظام. ستظهر الشاشة التالية:



الشاك 71: شاشة تحديث النظام

• المستخدمون الذين يقومون بالتحديث عبر الإنترنت: انقر على التحديث عبر الإنترنت واختر إصدار البرنامج المطلوب.

• المستخدم الذي يقوم بعمليه التحديث باستخدام محرك أقراص محمول: انقر على التحديث من محرك أقراص قابل للإزاله واختر إصدار البرنامج المطلوب.

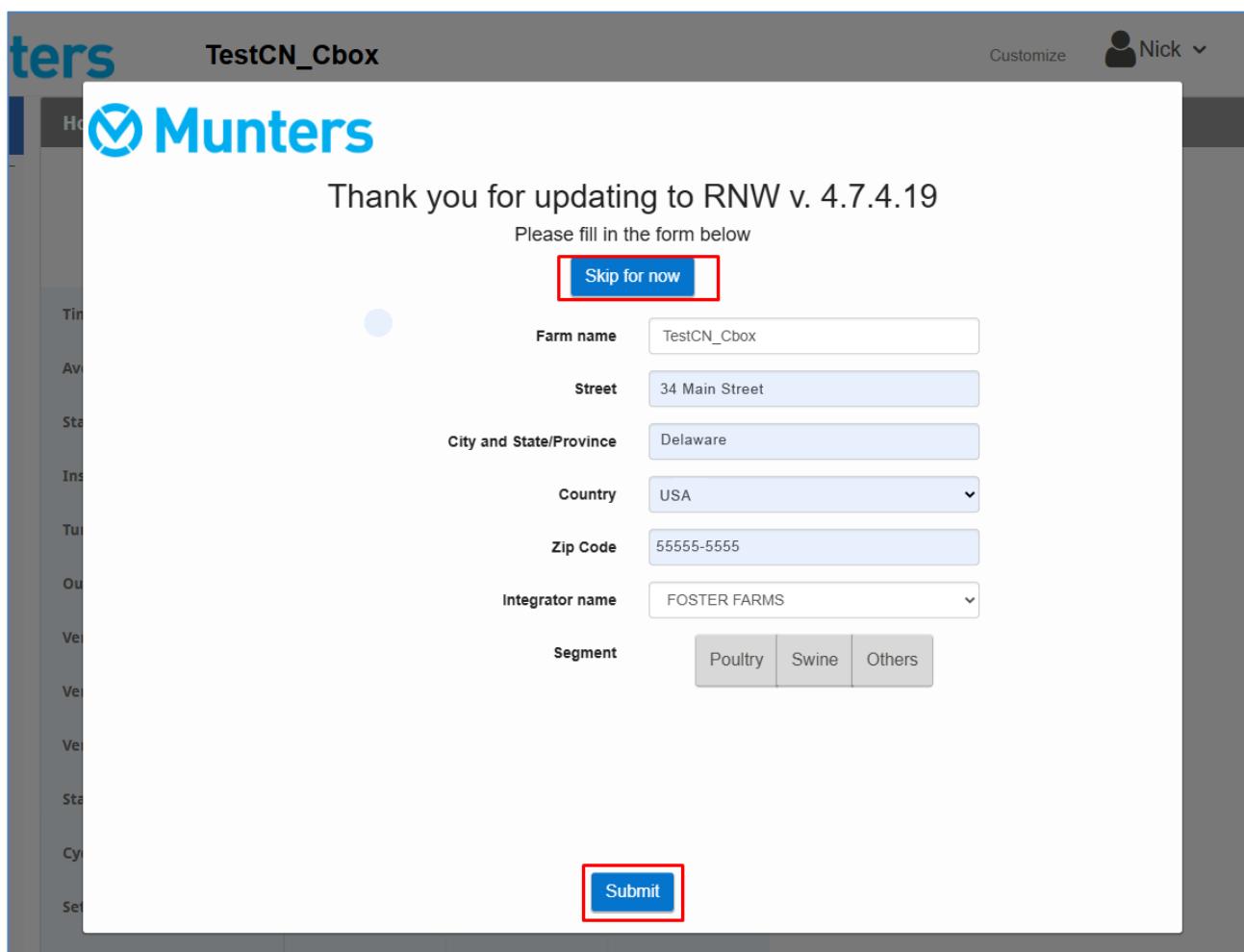
كثُرُّ طَبَبَ: إِذَا لَمْ تَضَعِّفِي الْقَرْصُ الْمَهْمُولُ فِي مَنْفَذِ USB أَوْ إِذَا كَانَ الْقَرْصُ لَا يَحْتَوِي عَلَى الْبَرَنَامِجِ، سَوْفَ تَظَهُرُ رِسَالَةُ خَطَأً.



الشک 72: خطأ في تحديث النظام

6.6.2 معلومات المستخدم

عند التحديث إلى الإصدار 4.7.4.19 ، يُطلب من المستخدم (ثلاث مرات) تعبئة النموذج التالي. تُمكّن هذه المعلومات شركة **Munters** من توفير تجربة مستخدم محسنة. يرجى ملاحظة أن هذه المعلومات لن تتم مشاركتها مع أي جهة خارجية.



الشک 73: شاشة معلومات المستخدم

6.7 علامة تبويب عن الجهاز

تعرض هذه الشاشة إصدار المنتج والبرامج. أرسل هذه المعلومات إلى الدعم الفني إذا كنت بحاجة إلى مساعدة. يتيح معرف الدعم خاصية الدعم الفني عن بعد من Munters أو من الموزع.



الشک 74: شاشة من نحن

7 علامة تبويب التشخيص

يتضمن حزمة التشخيص الأساسية CommBox 4.6.0.35

- تظهر هذه الوظيفة في الاتصالات المحلية



لشک 75: اختيار التشخيصات

- اضغط على التشخيصات في شاشة التفعيل. ستظهر الشاشة التالية.

التشخيصات		العودة
تفاصيل صندوق الاتصالات		
الرقم المسجل	الإصدار	
TSBG07009328	1.50.8.46035	
الاختبارات التشخيصية		
اسم الاختبار	تعليمات الاتصال	اجتياز
اتصال متعدد	<p>اتصال متعدد</p> <p>الاتصال رقم 1</p> <p>9600</p> <p>House Number</p> <p>1</p> <p><input type="checkbox"/> Repeatable</p> <p>الاتصال رقم 2</p> <p>9600</p> <p>House Number</p> <p>1</p> <p><input type="checkbox"/> Repeatable</p>	إجراء اختبار
اتصال الانترنت	<ul style="list-style-type: none"> اربط كابل شبكة الاتصال المحلية بمفتاح شبكة الانترنت المحلية 1 في صندوق الاتصالات. وأضغط على زر إجراء الاختبار. وكرر الخطوات 1-2 في مفتاح شبكة الاتصال المحلية رقم 2. 	إجراء اختبار
فشل الاتصال بنظام شبكة Rotem		إجراء اختبار
تم تثبيت الإصدار الأخير للصورة	<ul style="list-style-type: none"> وهذا الاختبار يؤكد أن صندوق الاتصالات يحتوي على الصورة الأخيرة الصادرة. وهذا الاختبار يتم تلقائياً. 	إجراء اختبار
TeamViewerID for the		إجراء اختبار
		ختبار السرعة

لشک 76: اختبار التشخيصات

CAUTION عند التبديل من وضع التشخيصات إلى الوضع العادي، قد تحدث مشكلة في النظام عند إغلاق منفذ الاتصال. في حالة انقطاع الخدمة، أعد تشغيل *CommBox*.

- استخدم هذه الشاشة والمعلومات التي توفرها عند التحدث مع الدعم الفني.
- تتيح الاختبارات التشخيصية الاختبارات التالية:

- اختبار LAN
- اختبارات الإنترنت
- اختبارات الدعم

اختبار منفذ COM. يمكن استخدام هذا الخيار لاختبار الاتصال بين **CommBox** وأي منزل. أدخل رقم المنزل المراد اختباره. يحتوي هذا الاختبار على خيارين:

- قياسي. يعرض هذا الاختبار فترة اختبار الاتصال بين **CommBox** ووحدة التحكم المختارة. إما أن يظهر رقم، أو يكون هناك عطل.

اتصال منفذ الاتصال	<input type="text" value="9600"/> اتصال الاتصال <input type="text" value="1"/> House Number <input type="checkbox"/> Repeatable	<input type="button" value="إجراء اختبار"/> إجراء اختبار <div style="background-color: #c0e9c0; padding: 2px 5px; border-radius: 5px; display: inline-block;">✓ 0.3386084</div>
--------------------	---	--

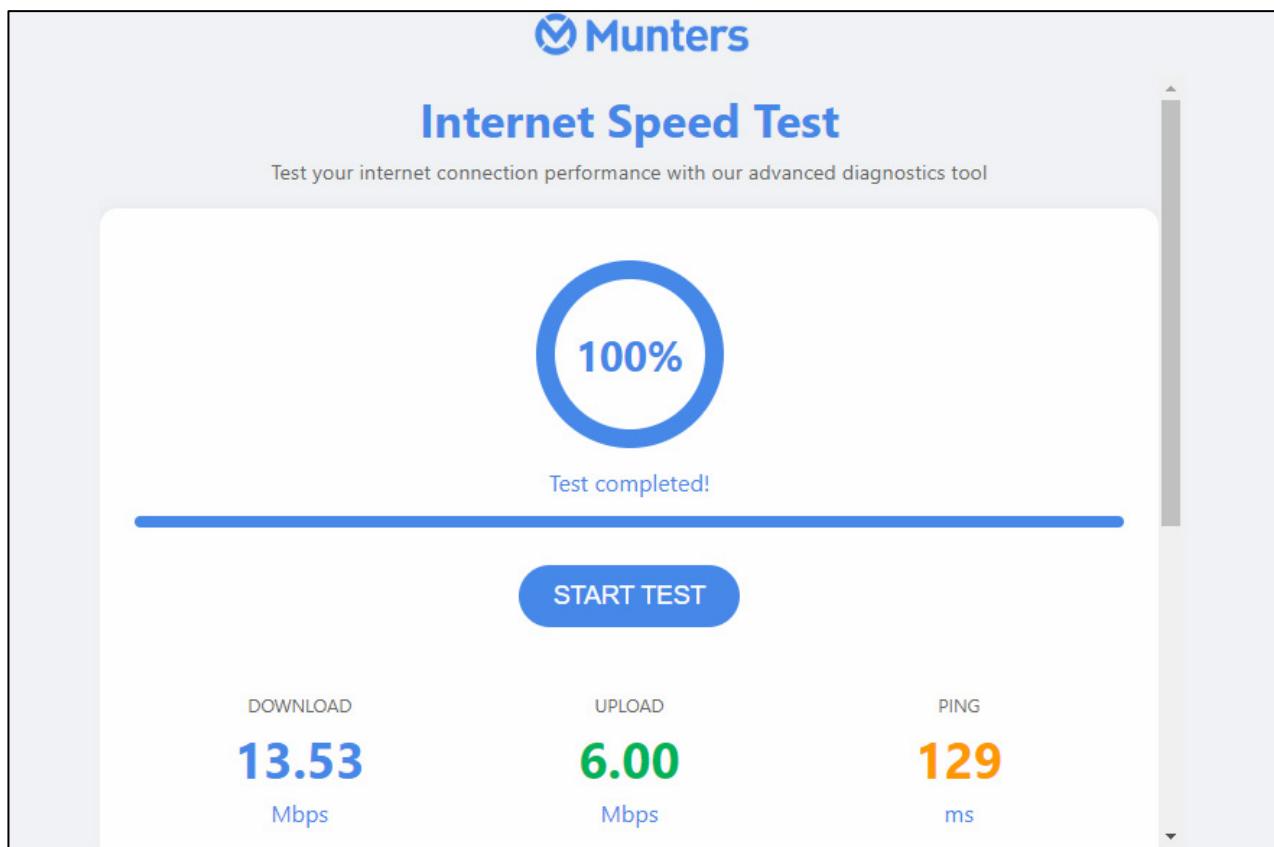
لشک 77: الاختبارات القياسية

قابل للنكرار. يتيح هذا الاختبار التحقق من أن بطاقة اتصال وحدة التحكم (RS232 أو RS485) ترسل الإشارات و تستقبلها. اضغط على رمز تشغيل الاختبار و اختبر بطاقة اتصال وحدة التحكم للتأكد من و ميض مصابيح LED الخاصة بالاختبار.

اتصال منفذ الاتصال	<input type="text" value="9600"/> اتصال الاتصال <input type="text" value="1"/> House Number <input checked="" type="checkbox"/> Repeatable	<input type="button" value="Stop"/> Stop <div style="background-color: #c0e9c0; padding: 2px 5px; border-radius: 5px; display: inline-block;">✓ 0.3005937</div>
--------------------	--	--

لشک 78: الاختبارات القابلة للنكرار

- يمكن ذلك اختبار السرعة.



لشک 79: نتائج اختبار السرعة (مثال)

- يلزم توفر سرعة تحميل/تنزيل لا تقل عن 5 Mbps لضمان اتصال آمن بين جهاز CommBox ووحدات التحكم.

8 الملحق أ: إنشاء سجل للنشاط

يوضح القسم التالي بالتفصيل كيفية استخدام سجل النشاط، وخصوصاً كيفية تحديد الشخص الذي أجرى التغييرات على إعدادات وحدات التحكم. يرجى الملاحظة:

- لا يمكن إجراء هذه الاستفسارات إلا عبر الويب. لا تدعم الاتصالات المحلية أو الاتصال عبر برنامج TeamViewer هذه الوظيفة.
- يتم سرد التغييرات التي تم إجراؤها عبر الويب فقط! التغييرات التي تم إجراؤها محلياً بواسطة مالك المزرعة أو المسؤول غير مدرجة.
- يمكن للمسؤولين وحدهم أداء هذه الوظيفة.
- اتصل بمزرعة عبر www.rotemnetweb.com.



لشک 80 : الصفحة الرئيسية لشبكة RotemNet

2. تحت أيقونة الإعدادات، انقر على إعدادات المزرعة.



3. انقر على تبويب سجل النشاط.



لشک 81: شاشة سجل النشاط

4. حدد حسب الحاجة:

- اسم البوابة (اسم المزرعة الذي يختاره المستخدم): للقراءة فقط.
- من/إلى: حدد الإطار الزمني.
- الحدث:

لرؤية جميع الأحداث، اترك هذا الحقل فارغاً.

لمعرفة من قام بإجراء تغييرات على إعدادات وحدة التحكم، اختر حفظ بيانات المزرعة (Save Farm Data) من القائمة المنسدلة.

الحدث الفرعي: حدد عند الحاجة.

- المستخدم: إذا كنت تبحث عن أنشطة شخص معين، فاكتب اسم المستخدم.
- معرف الأمر (Cmd ID): إذا كنت تبحث عن تغيير معين في إعدادات وحدة التحكم، / فاكتب معرف الأمر. انظر القائمة في الجدول التالي.

في المثال التالي يتم تعريف الحدث على أنه **حفظ بيانات المزرعة**. قام المستخدم بـ بالتغييرات التالية:

تاريخ الحدث	البوابة	الحدث	الحدث الفرعي	المستخدم	متلقي	# المحظوظ	# معرف	...
13/07/22 11:55:09	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	733 ms	1	15	عرض المعلومات
13/07/22 11:54:34	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	856 ms	1	15	عرض المعلومات
13/07/22 11:54:23	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	1.793 sec	1	15	عرض المعلومات
13/07/22 11:54:10	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	1.78 sec	1	13	عرض المعلومات

لشک 82: نتائج النشاط (مثال)

الوصف CMD		
1: Version Old	3: VOID	4: Signature
7: Active Alarm	9: VOID	11: VOID
12: Bird Inventory - READ	13: VOID	14: VOID
15: VOID	17: CO2 Treatment STD	18: VOID
19: Dosing Pump	20: PCI	21: Event DB Property
23: VOID	24: Ammonia Treatment STD	25: Relay Current
27: Temp & Timer Setting	28: STD	29: VOID
30: Stir Fan Level	31: VOID	32: VOID
33: VOID	34: VOID	35: VOID
36: VOID	37: VOID	38: Light Feed
39: Water and Feed	40: Extra System	41: Static Pressure Standard
42: Static Pressure Precision	43: Control Mode	44: Bird Curve
45: History Setup	46: Levels Of Ventilation	47: Feed Calibration
48: Water Calibration	49: Setup	50: Relays Layout
51: Analog Sensors	52: Digital Sensors	53: Temp Definition
54: Curtains Setup	55: Vent And Curtain Level	56: Sys CO2 Treatment STD

الوصفت CMD

57: System Parametes	58: Bird Scale Setting Bre As Bro	59: Alarm Settings
60: Sys Ammonia Treatment STD 9	61: Stir Fan Program	62: VOID
63: VOID	64: Analog Output	65: Temperature Reminder
66: Fan Air Capacity	67: VOID	68: Speed Fan Levels
69: Feed Bin Settings	70: Data Plug	72: Relays Test
73: VOID	74: Daily DB Property	75: Cage
76: EggRoomSetPoint	77: VOID	78: VOID
81: Sys Nest	83: History Temperature	84: History Humidity
85: History Feed	87: History Alarms	88: SSC Plug Play
90: Sys_ControlMode	92: Week Of Flock	93: Time
94: VOID	96: SRP HUB HW	97: Feed Inventory
98: Last 100 Weights	99: Set THI	101: Temp Curve
102: Set Rad Heater	103: Vent Level Set Point	104: Set stir fan
105: Static Pressure Set Point	106: Set Cool Pad	107: Set Point Foggers
108: Set Humidity Treatment	109: Set Soft Min/Max Level	110: VentAndCurtainLevels Set Point
111: Light Set parameters	112: Active Silo	113: Emergency Set Point
114: VOID	115: Sys Minimum Vent	116: Set Relay Current
117: Bird Inventory - WRITE	118: VOID	119: Alarm DB Property
120: RDT Table	122: Test Analog Input	123: Test Digital
124: VOID	125: RDT Set Table	126: SSC HD
127: Het Key - Temperature Sensors	128: FeedQuantityUpdate	130: VOID
131: VOID	132: VOID	133: VOID
134: CO2 Set Point	135: Sys Water and Feed	137: VOID
138: VOID	139: VOID	140: VOID

الوصفت CMD

141: History System Events	142: Set Bird Scale Setting BreAsBro	143: WorkRoomControl
144: EggRoom	145: VOID	146: CO2 Treatment
147: Feed Conversion	148: SRP Hub Plug And Play	149: Light No Feed
150: History View DB Property	151: New History View	152: Set Dosing Pump
153: Levels Of Ventilation - Read Only	154: Min/Max Level By Weight	155: Set Point of Min/Max Level By Weight
156: Set Point Scale Laout	157: MinVent & Ramping Set point	158: Fogger Set Point (STD)
159: Fogger STD	160: Variable Speed Fans Setting	162: STD Curtain Set up
163: set.Std_V_Speed_Fans	164: Stir Fan Set program	165: Water On Demand
166: Sys variable heat	194: Feed Scale Program	206: Light No Feed
207: Light Feed	208: Water And Feed	215: Auger Layout
216: Water And Feed By Quantity from 5.05	217: Water And Feed By Quantity	218: Set Curve
222: Set Natural Program	224: Natural Program	225: Ammonia Treatment
228: Service Wind Direction	231: Ammonia Treatment SetPoint	235: Feed Line Calibration
236: Set Floor Heat	237: Light Dimmer Comm	238: Water and Feed SetPoint
239: Set Water On Demand	243: Minimum Vent Timer STD	244: Timer Settings STD
247: Temp And Timer Settings STD	248: Sys Humidity TreatmentSTD	249: Sys Curtain Calibration
255: Hot Key Natural	256: Hot Key - Lights	257: Munters Drive
258: Water Meters	260: Web OverView	261: Dash Board
262: Switches Change Confirm	263: Switche Status Array	264: Status Bar
265: Temp Reminder	266: System Security	267: Signatures

الوصفت CMD

270: ReciveOnce	271: EggRoomHistory	272: HK EggRoom
273: HumidityFactorComm	274: WaterAndFeedBreeder	276: History Egg Belt
277: Fast Main Screen	278: Hot Key - Water & Feed	279: History Egg Counter
280: HK Egg Counter	284: History Ammonia	285: Hot Key - Analog Output
286: SetPoint Feed Scale	287: HK Feed Scale	288: Scale Clibration
290: Scale Layout	291: Emergency Set Comm	293: Hot Key - Scales
294: Set Analog Output	295: Feed Scale Program	296: Hot Key Feed Bin
298: Feed Scale Setting	299: HK_FeedScale	300: Hot Key - Temperature & Humidity
301: Hot Key - Curve	302: Water and Feed Set Mem23	303: Hotkey Zoon Inlet
304: Hot Key - Infra Red	305: VOID	306: Nest table
307: Hot Key - Curtains	308: Bird Weight Bre As Bro	309: Scale History Bre
311: Bird Weight Bre Auto	312: Web Weight	313: Control Level By Weight Hot Key
314: Scale Test	315: FDQ Tab 1	318: HK Pump Dosing
319: TableWarning	320: Heather Duration	321: Power Consumption
322: History Heaters	323: History Mortality	324: History Water
325: SSC Power Consumption	326: SSC HK	327: FDQ Tab 2
328: History Variable Heaters	329: Hot Key Cool Ramping	330: Dosing Pump
331: Dosing Pump History	332: History Table Of Events	333: History Radiant Heaters
334: Power Meter HK	335: Munters Drive HK	336: Scale History
337: CO2 History	338: SRP Hub	

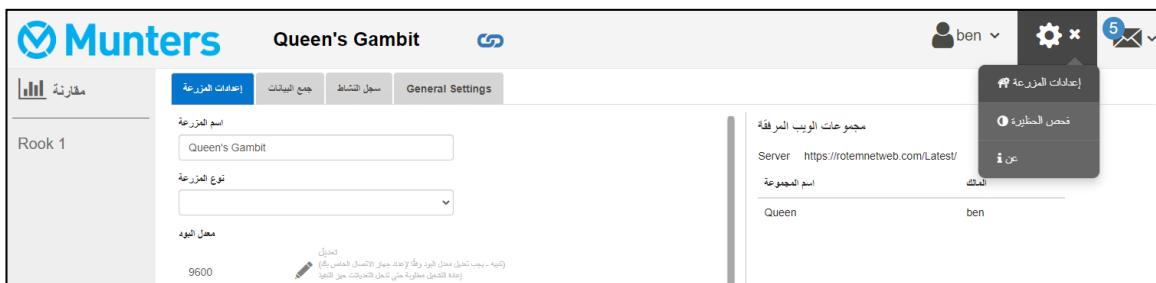
9 الملحق ب: جمع البيانات

9.1 التجميع المركزي

لا تستخدم وظيفة التجميع المركزي إلا بعد استشارة الدعم الفني من [Munters](#).

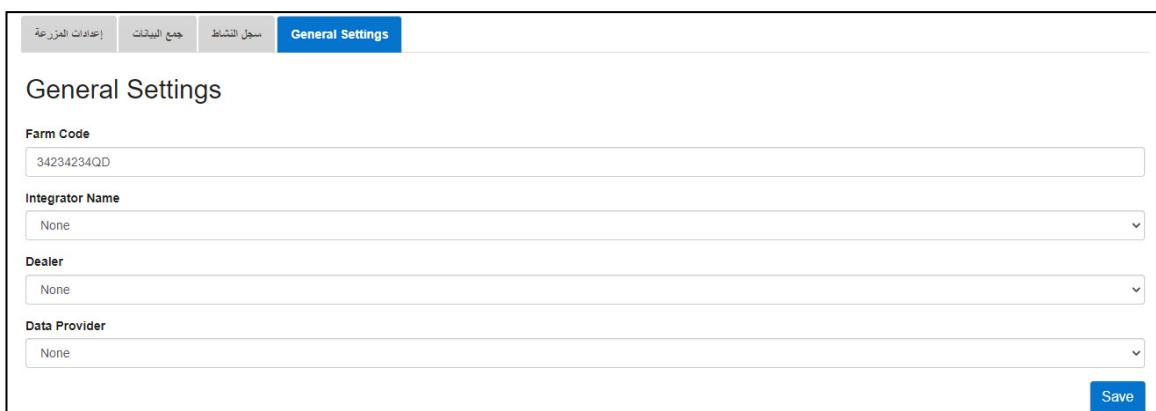
NOTE

- يمكن لمالك المجموعة أو المسؤول فقط تحديد الإعدادات العامة. تظهر علامة التبويب التالية على شاشة أي مستخدم آخر.
- صفحة الإعدادات العامة هي خيار. في حالة رفع البيانات إلى خادم محلي فقط، فاترك هذه الحقول فارغة وانقل إلى تعريف خادم [FTP/SFTP](#).
- 1. حدد إعدادات المزرعة في أيقونة الإعدادات.



لشك 83: القائمة المنسدلة لإعدادات المزرعة

2. انقل إلى إعدادات المزرعة < الإعدادات العامة.



لشك 84: شاشة الإعدادات العامة

3. أدخل البيانات على النحو التالي:

- رمز المزرعة: هذا هو الرمز الذي تزوده أداة التكامل المستخدمة لتحديد المزرعة.
- اسم أداة التكامل: حدد الاسم المطلوب من القائمة المنسدلة.
- الناجر: حدد اسم الوكيل المطلوب من القائمة المنسدلة.
- مزود البيانات: حدد اسم مزود البيانات من القائمة المنسدلة.
- قبول ترخيص مزود البيانات. ضع علامة على هذا المربع. يجب وضع علامة على هذا المربع لتمكن جمع البيانات المركزية.

انقر على حفظ (Save).

General Settings

Farm Code

Integrator Name

Dealer

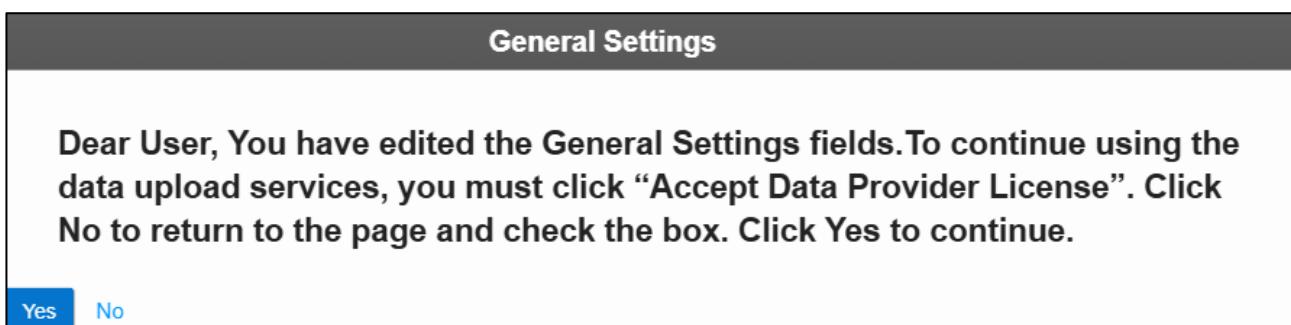
Data Provider

Accept Data Provider License [License Agreement](#)

Save

لشك 85: الإعدادات العامة - مكتملة (مثال)

ملاحظة: إذا نقرت على حفظ دون تحديد مربع ترخيص الاستخدام، فستظهر الرسالة التالية.



لشك 86: تحذير الترخيص

- انقر على لا (No) للعودة إلى الصفحة وقبول الترخيص.
- انقر على نعم (Yes) إذا كنت لا ترغب في استخدام خدمات تحميل البيانات.

4. اضغط على شاشة جمع البيانات. راجع القسم التالي.

9.2 FTP/SFTP تعريف خادم

استخدم هذه الوظيفة لتمكين جمع البيانات إلى موقع FTP/SFTP الخاص بك.

NOTE يظهر السماح برفع البيانات إذا تم ملء حقول الإعدادات العامة وقبول ترخيص مزود البيانات. إذا تم ملء الحقول ولكن كان الترخيص غير مقبول، يتم تعطيل رفع البيانات.

إعدادات المزرعة

جمع البيانات

سجل النشاط

General Settings

إعدادات تحميل البيانات

السجل

إعدادات تحمل البيانات

Data upload allowed

Farm name for collect

Farm

مفتاح الترخيص

a65212f8-56a4-4bab-85d6-48b22e54cf29

ملتهي الصلاحية

30/05//2023

السماح بتحميم الإعدادات

FTP SFTP

تفاصيل الخادم البعيد لبروتوكول نقل الملفات الآمن

عنوان المضيف

رقم المنفذ

المجلد المستهدف

اسم المستخدم

ben.waxman@munters.com

كلمة المرور

تفصيلات الجمع

الجمع التلقائي

سجل الإنذار VFT Collect Alarms every 1 minute

بحد ترتيبات ملف الإخراج xml json

الفواصل الزمنية بين الجمع التلقائي (ابدأ من الساعة 00:24) min.

اختيار الحظيرة

رقم الحظيرة

House 1

حفظ

لشک 87: تعريف FTP

- إعدادات رفع البيانات:
 - تحقق من السماح بـ**تغيير الإعدادات** لتمكين تعديل الصفحة.
 - حدد **FTP** أو **SFTP** وضع علامة على المربع.
 - مفتاح الترخيص: هذا حقل للقراءة فقط. يتم ملء الحقل تلقائياً إذا قمت بملء حقول الإعدادات العامة.
- تفاصيل **FTP/SFTP**: املأ الحقول على النحو مطلوب.
- تفضيلات التجميع:
 - أسفل تحديد المنازل، حدد منزلًا واحدًا على الأقل لتمكين تغيير إعدادات التجميع التلقائي.
 - تتحقق من سجل الإنذارات و**VFT** وتجميع الإنذارات كل دقيقة واحدة كما هو مطلوب.
 - حدد تنسيق ملف الإخراج.
 - حدد الفاصل الزمني بين عمليات الجمع.

10 Warranty

Warranty and technical assistance

Munters products are designed and built to provide reliable and satisfactory performance but cannot be guaranteed free of faults; although they are reliable products they can develop unforeseen defects and the user must take this into account and arrange adequate emergency or alarm systems if failure to operate could cause damage to the articles for which the Munters plant was required: if this is not done, the user is fully responsible for the damage which they could suffer.

Munters extends this limited warranty to the first purchaser and guarantees its products to be free from defects originating in manufacture or materials for one year from the date of delivery, provided that suitable transport, storage, installation and maintenance terms are complied with. The warranty does not apply if the products have been repaired without express authorisation from Munters, or repaired in such a way that, in Munters' judgement, their performance and reliability have been impaired, or incorrectly installed, or subjected to improper use. The user accepts total responsibility for incorrect use of the products.

The warranty on products from outside suppliers fitted to CommBox, (for example power supplies, cables, etc.) is limited to the conditions stated by the supplier: all claims must be made in writing within eight days of the discovery of the defect and within 12 months of the delivery of the defective product. Munters has thirty days from the date of receipt in which to take action, and has the right to examine the product at the customer's premises or at its own plant (carriage cost to be borne by the customer).

Munters at its sole discretion has the option of replacing or repairing, free of charge, products which it considers defective, and will arrange for their despatch back to the customer carriage paid. In the case of faulty parts of small commercial value which are widely available (such as bolts, etc.) for urgent despatch, where the cost of carriage would exceed the value of the parts, Munters may authorise the customer exclusively to purchase the replacement parts locally; Munters will reimburse the value of the product at its cost price.

Munters will not be liable for costs incurred in demounting the defective part, or the time required to travel to site and the associated travel costs. No agent, employee or dealer is authorised to give any further guarantees or to accept any other liability on Munters' behalf in connection with other Munters products, except in writing with the signature of one of the Company's Managers.

WARNING: In the interests of improving the quality of its products and services, Munters reserves the right at any time and without prior notice to alter the specifications in this manual.

The liability of the manufacturer Munters ceases in the event of:

- dismantling the safety devices;
- use of unauthorised materials;

- inadequate maintenance;
- use of non-original spare parts and accessories.

Barring specific contractual terms, the following are directly at the user's expense:

- preparing installation sites;
- providing an electricity supply (including the protective equipotential bonding (PE) conductor, in accordance with CEI EN 60204-1, paragraph 8.2), for correctly connecting the equipment to the mains electricity supply;
- providing ancillary services appropriate to the requirements of the plant on the basis of the information supplied with regard to installation;
- tools and consumables required for fitting and installation;
- lubricants necessary for commissioning and maintenance.

It is mandatory to purchase and use only original spare parts or those recommended by the manufacturer.

Dismantling and assembly must be performed by qualified technicians and according to the manufacturer's instructions.

The use of non-original spare parts or incorrect assembly exonerates the manufacturer from all liability.

Requests for technical assistance and spare parts can be made directly to the nearest [Munters office.](#)



Ag/MIS/UmAr-2714-03/19 Rev 1.7